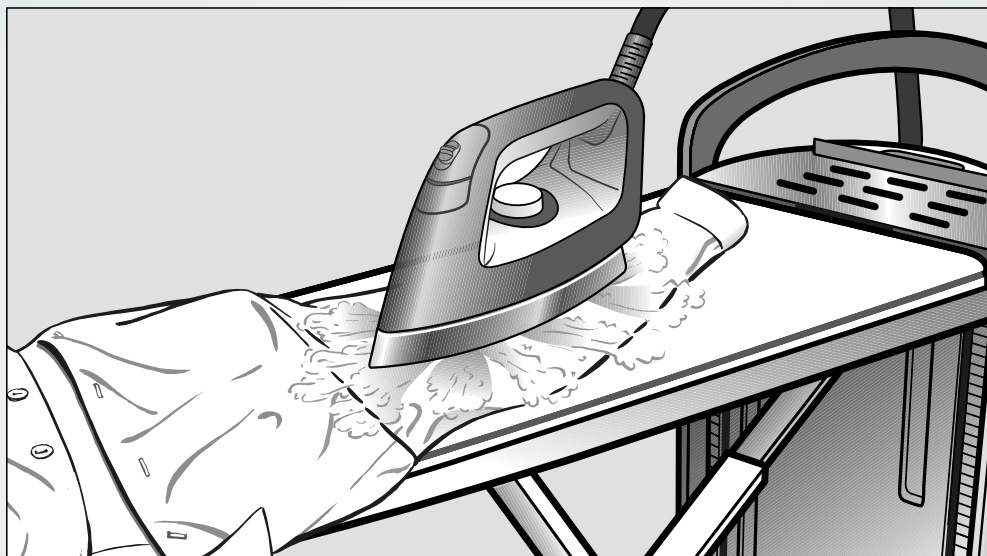


Instrucțiuni de utilizare Sistem de călcare cu aburi



Este **esențial** să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de amplasare - instalare - punerea în funcțiune. Astfel vă protejați și evitați pagubele.

Contribuiți la protecția mediului înconjurător

Aruncarea ambalajului de transport

Ambalajul protejează aparatul de pagubele ce pot apărea în timpul transportului. Ambalajul de transport și protecție a fost fabricat din materiale care nu dăunează mediului înconjurător la aruncare și care pot fi reciclate în modul obișnuit.

Prin readucerea ambalajelor în circuitul materialelor se economisesc materii prime și se reduc deșeurile. Reprezentanța dumneavoastră va lua în primire ambalajul pe care îl returnați.

Aruncarea aparatului vechi

Echipamentele electrice și electronice vechi conțin adesea materiale valoroase. Acestea conțin însă și substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Aceste substanțe, prin manevrare sau aruncare incorectă, pot reprezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. De aceea, nu aruncați niciodată vechiul aparat împreună cu gunoiul menajer.



Pentru predarea și valorificarea aparatelor electrice și electronice apălați la unitățile de colectare oficiale ale autorităților locale, reprezentanței sau companiei Miele. Aveți responsabilitatea legală de a șterge datele personale de pe aparatul pe care îl duceți la casat. Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii cât timp este depozitat pentru aruncare.

Contribuiți la protecția mediului înconjurător	2
Indicații de siguranță și avertizări	6
Descrierea aparatului	14
Transportul	17
Pliere	18
Ajustarea reglajului pe înălțime.....	19
Conectarea	21
Conectarea ștecărului	21
Scoateți fierul de călcat și suportul furtunului cu aburi	22
Conectarea furtunului pentru aburi.	22
Prima punere în funcțiune	24
Stabilirea durității apei.....	24
Stabilirea durității apei cu banda de testare.....	24
Efectuarea primei puneri în funcțiune.....	25
Pornirea sistemului de călcare cu aburi.....	25
Setarea limbii.....	25
Setarea treptei de duritate a apei.....	26
Finalizarea primei puneri în funcțiune.....	27
Pornire	28
Pornirea sistemului de călcare cu aburi.....	28
Umplerea rezervorului de apă	29
Scoaterea rezervorului de apă.....	29
Umplerea rezervorului de apă	29
Disponibilitatea aburului.....	30
Calitățile apei.....	30
Selectarea temperaturii de călcare.....	31
Funcția CoolDown	33
Funcția Oprire automată.....	33
Călcare	34
Fier de călcat.....	34
Călcare cu aburi	35
Călcare fără aburi	36
Călcare cu talpa antiaderentă.....	36
Atașarea tălpii antiaderente.....	36
Detașarea tălpii antiaderente.....	37

Cuprins

Masă de călcat activă	37
Funcția de aspirare	37
Funcția de suflare	37
Pornirea/oprirea automată.....	37
Funcția memorie.....	38
Suprafața de călcare încălzită	38
Steamer	39
Conectarea Steamerului	39
Utilizarea Steamerului.....	41
Peria atașabilă	42
Atașarea periei.....	42
Detășarea periei	42
Oprirea din funcțiune a sistemului de călcare cu aburi	43
Demontare	44
Puneți masa de călcat în poziția de lucru cea mai de jos	44
Plierea mesei de călcat	45
Scoaterea furtunului pentru aburi.....	46
Depozitarea fierului de călcat	46
Depozitarea Steamerului	46
Golirea rezervorului de apă.....	47
Depozitarea sistemului de călcare cu aburi.....	47
Curățare și întreținere	48
Clătire automată	48
Pregătirea procesului de spălare.....	48
Golirea sertarului de apă reziduală.....	48
Detartrare.....	49
Avertizarea prealabilă de detartrare.....	50
Pornirea prealabilă a detartrării	51
Procesul de detartrare	51
Curățarea carcasei	58
Curățarea tălpii fierului.....	58
Curățarea sau înlocuirea husei mesei de călcat	59
Curățarea filtrului de apă	60
Accesorii opționale	64
Accesorii.....	64
Talpă antiaderentă	64
Husa mesei de călcat	64
Steamer	64

Produse pentru întreținere.....	64
Tablete anti-calcar pentru sisteme de călcare cu aburi.....	64
Ghid de rezolvare a problemelor	65
Ghid de rezolvare a problemelor	66
Mesaje pe afișaj.....	73
Serviciul de asistență tehnică	77
Garanție.....	77
Conectare la rețeaua electrică	78
Date tehnice	79

Indicații de siguranță și avertizări

⚠ Acest sistem de călcare cu aburi a fost fabricat conform prevederilor de siguranță relevante. Utilizarea sa incorectă poate cauza, însă, accidentarea utilizatorilor și daune materiale.

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza sistemul de călcare cu aburi pentru prima dată. Ele conțin informații importante pentru siguranța, utilizarea și întreținerea sistemului de călcare cu aburi. Astfel vă protejați și evitați pagubele.

Păstrați instrucțiunile de utilizare și transmiteți-le mai departe eventualilor viitori proprietari.

Întrebuițare adecvată

- ▶ Acest sistem de călcare cu aburi este proiectat pentru a fi folosit în mediu casnic, dar și în spații similare celui casnic.
- ▶ Sistemul de călcare cu aburi se utilizează exclusiv pentru călcarea articolelor adecvate pentru acest lucru conform etichetei de îngrijire.
- ▶ Utilizați sistemul de călcare cu aburi exclusiv în mediul casnic, pentru întrebuițările descrise în instrucțiunile de utilizare. Orice altă întrebuițare este contraindicată. Compania Miele nu își asumă nici o răspundere pentru pagubele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare sau incorecte a aparatului.
- ▶ Acest sistem de călcat cu aburi poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la opt ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsiți de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a sistemului de călcat cu aburi și care înțeleg pericolele derivate din aceasta. Este interzisă lăsarea sistemului de călcat cu abur la îndemâna copiilor pentru a fi utilizat la joacă. Este interzisă efectuarea curățării și întreținerii specifice utilizatorului de copii lipsiți de supraveghere.
- ▶ Acest sistem de călcare cu aburi nu este adecvat pentru uz în aer liber.

Siguranța copiilor

- ▶ Copiii sub opt ani pot sta în apropierea sistemului de călcare cu aburi doar dacă sunt supravegheați.
- ▶ Copiii mai mari de opt ani pot folosi aparatul fără a fi supravegheați, dacă utilizarea acestuia le-a fost clar explicată și dacă îl pot utiliza în condiții de siguranță. Copiii trebuie să recunoască și să înțeleagă posibilele pericole ale unei utilizări incorecte.
- ▶ Copiii nesupravegheați nu au voie să curețe sau să îngrijească aparatul.
- ▶ Supravegheați copiii care se află în apropierea sistemului de călcare cu aburi. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu acesta.
- ▶ Asigurați-vă că copiii cu vârste mai mici de opt ani nu pot ajunge la fierul de călcat, la furtunul de abur sau la cablul de alimentare al sistemului de călcat cu aburi în timpul utilizării sau pe parcursul răcirii.

Miele recomandă utilizarea sistemului de către copii fără a fi supravegheați doar de la vârsta de 14 ani.

- ▶ Pericol de asfixiere!
În timp ce se joacă, copiii se pot înfășura în ambalaj (de exemplu folii) sau își pot trage ambalajul peste cap și se pot asfixia. Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor.

Indicații de siguranță și avertizări

Aspecte tehnice

- ▶ Înainte de instalarea aparatului, verificați să nu prezinte semne externe vizibile de avariere. Nu folosiți sub nicio formă un sistem avariat. Un sistem avariat poate fi periculos!
- ▶ Verificați fierul de călcat al aparatului să nu prezinte deteriorări. Fierul de călcat nu trebuie utilizat dacă a căzut, dacă prezintă deteriorări vizibile sau dacă nu este etanș.
- ▶ Asigurați-vă că valorile tensiunii (tensiune și frecvență) ale rețelei locale de alimentare cu curent electric corespund cu cele specificate pe eticheta cu date tehnice a sistemului de călcat cu aburi, înainte de a conecta cablul de alimentare la priză.

Dacă aveți nelămuriri, solicitați unui electrician calificat să vă indice valorile tensiunii rețelei locale de alimentare. În cazul conectării la o tensiune care diferă de cea specificată pe eticheta cu date tehnice, pot surveni defecțiuni sau sistemul de călcare cu aburi se poate defecta.

- ▶ Scoateți întotdeauna tot cablul de alimentare al sistemului de călcare cu aburi afară din compartimentul de depozitare (jos) și desfășurați-l complet.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special de același tip (disponibil la Serviciul de asistență tehnică Miele). Din motive de siguranță, acest lucru trebuie efectuat de către Serviciul de asistență tehnică Miele sau de către un tehnician autorizat de compania Miele.
- ▶ Nu se recomandă sistemul de călcat cu abur, dacă husa mesei de călcat prezintă semne de deteriorare.

O husă avariata poate fi periculoasă.

Nu folosiți niciodată sistemul de călcat cu abur fără husa mesei de călcat.

Înlocuiți întotdeauna husa mesei de călcat cu o piesă de schimb originală.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Siguranța electrică a sistemului de încălzire cu aburi poate fi garantată doar dacă aceasta este legată la un conductor de protecție instalat conform prevederilor relevante. Este foarte important ca această cerință fundamentală de protecție să fie verificată și, în cazul în care aveți nelămuriri, apălați la un electrician calificat să verifice instalația clădirii. Compania Miele nu își asumă nici o răspundere pentru consecințele lipsei sau întreruperii conductorului de protecție (de ex. șoc electric).
- ▶ Conectarea aparatului la rețeaua electrică nu trebuie efectuată prin prize multiple sau cabluri prelungitoare, deoarece acestea nu garantează siguranța necesară (de ex. pericol de supraîncălzire).
- ▶ Sistemul de încălzire cu aburi corespunde tuturor prevederilor legale de siguranță. Efectuarea reparațiilor neautorizate poate atrage după sine pericole neprevăzute pentru utilizator, pentru care producătorul nu își asumă nici o răspundere. Lucrările de reparare pot fi efectuate doar de către personal autorizat de compania Miele; în caz contrar încetează orice drepturi de garanție pentru pagubele ulterioare.
- ▶ Componentele defecte trebuie înlocuite doar cu piese de schimb originale Miele conform specificațiilor. Doar în aceste condiții Miele poate garanta siguranța utilizării aparatului.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ În timpul lucrărilor de reparare, instalare și întreținere, sistemul de călcare cu aburi trebuie deconectat de la rețeaua electrică. Sistemul este complet deconectat de la rețeaua electrică doar atunci când:
 - ștecărul este scos din priză sau
 - siguranța principală este decuplată sau
 - siguranța fuzibilă este complet deșurubată.
- ▶ Dispozitivele de siguranță și elementele de comandă ale sistemului de călcare cu aburi nu trebuie să fie deteriorate, înlăturate sau șuntate.
- ▶ Utilizați aparatul doar dacă toate panourile demontabile sunt montate și astfel se împiedică accesul la componentele electrice sau mobile ale aparatului.
- ▶ Nu se pot atașa recipiente deschise cu lichid la sistemul de călcare cu aburi.
- ▶ Dacă se constată apariția de lichid, provenit din recipiente, pe sistemul de călcare cu aburi, ștecărul de alimentare trebuie scos din priză imediat. În cazul infiltrării lichidului în interiorul sistemului de călcare cu aburi, acesta nu trebuie pus în funcțiune. Contactați Serviciul Clienți Miele.
- ▶ Acest aparat nu este adecvat pentru a fi instalat în locații mobile (de exemplu ambarcațiuni).


Utilizare corectă

 Pericol de arsuri din cauza componentelor fierbinți și aburului.

Talpa și zonele adiacente de pe fierul de călcat, precum și duzele aburului devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Aburul care se degajă poate provoca arsuri severe.

Evitați contactul direct cu aburul care se degajă, talpa și duzele Steamerului.

Nu îndreptați niciodată talpa și Steamerul spre persoane, animale sau aparate electrice de orice fel.

- ▶ Acest sistem de călcare cu aburi este proiectat exclusiv pentru utilizare în mediul casnic și nu pentru uz profesional.
- ▶ La curățarea sistemului de călcare cu aburi nu utilizați mașini de curățat cu presiune sau jeturi de apă.
- ▶ Curățați sistemul de călcare cu aburi doar după ce s-a răcit.
- ▶ Există riscul de zdrobire și prindere a degetelor. Nu introduceți degetele printre piesele mobile atunci când asamblați, demontați sau reglați înălțimea sistemului de călcat cu aburi.
- ▶ Montați sistemul de călcat cu aburi doar pe o suprafață plană și stabilă. Utilizați sistemul de călcat cu aburi doar după ce a fost instalat. Fierul de călcat trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plană, stabilă.
- ▶ Pentru călcare, sistemul de călcare cu aburi trebuie să fie montat. Steamerul poate fi utilizat și dacă masa de călcat este basculată în sus.
- ▶ Amplasați cablul de alimentare desfășurat astfel încât să nu existe pericolul de împiedicare.
- ▶ Dacă atingeți talpa fierului de călcat sau duzele Steamerului atunci când sunt înfierbântate, există riscul acut de arsuri. Acest lucru este indicat în mod clar pe fierul de călcat prin simbolul de „Avertizare de suprafață fierbinte“ (.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Nu utilizați **niciodată** doar apă desalinizată total (de ex. apă distilată de baterie) pentru a umple rezervorul de apă. Acest lucru ar putea cauza defecțiuni ale sistemului de călcare cu aburi.
- ▶ Așezați fierul de călcat întotdeauna vertical pe suportul sistemului de călcare cu aburi. Aveți grijă ca funcția cu abur a fierului de călcat să fie dezactivată, iar talpa fierului să nu depășească nicio latură. Nu așezați fierul de călcat în alte locuri. În caz contrar există pericolul de incendiu!
- ▶ Pericol de arsuri! Dacă în timpul funcționării fierul de călcat stă prea mult pe suport, acesta se înfierbântă. Evitați atingerea directă a suportului.
- ▶ Pericol de arsuri! Nu îndreptați niciodată jetul de aburi sau duzele de aburi ale fierului de călcat, respectiv Steamerul direct spre persoane, animale sau aparate electrice de orice tip.
- ▶ Pericol de arsuri! Nu îndreptați jetul de aburi nici spre părțile corpului acoperite de îmbrăcăminte! Îmbrăcăminte intensifică arsurile pielii.
- ▶ Opriți sistemul de călcare cu aburi înainte de a scoate ștecărul din priză.
- ▶ Nu trageți de cablu atunci când scoateți ștecărul din priză. Apucați întotdeauna de ștecăr atunci când îl scoateți din priză.
- ▶ Nu lăsați niciodată nesupravegheat sistemul de călcare cu aburi pregătit de utilizare. Atunci când părăsiți încăperea în care se află sistemul de călcare cu aburi, scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Nu atingeți cablul de alimentare și furtunul pentru aburi cu talpa încinsă a fierului de călcat. În caz contrar, acestea se pot deteriora.
- ▶ Este interzisă conectarea fierului de călcat sau a Steamerului la sistemul de călcat cu aburi în timpul detartrării.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Nu introduceți fierul **conectat** în compartimentul de depozitare. Acest lucru ar putea cauza deteriorarea sistemului de călcare cu aburi.
- ▶ Nu utilizați sertarul de apă reziduală ca spațiu de depozitare a accesoriilor sau altor obiecte similare. Sertarul de apă reziduală are rolul exclusiv de colectare a apei.
- ▶ Nu introduceți obiecte în diferitele orificii ale sistemului de călcare cu aburi. Nu puneți sistemul de călcare cu aburi în funcțiune, dacă un orificiu este blocat.
- ▶ Nu agățați articole de îmbrăcăminte de sistemul pliat. Există pericolul ca acesta să se răstoarne ca urmare a efectului de pârghie.
- ▶ Evitați să călcați peste elemente deosebit de dure sau cu muchii ascuțite. Pot rămâne urme pe talpa fierului.
- ▶ Nu amplasați sistemul de călcare cu aburi în apropierea unor recipiente cu benzină, gazolină sau alte substanțe ușor inflamabile. Pericol de incendiu și explozie!
- ▶ Utilizați sistemul de călcare cu aburi exclusiv în spații interioare la temperaturi ambientale situate între 10 °C și 40 °C.

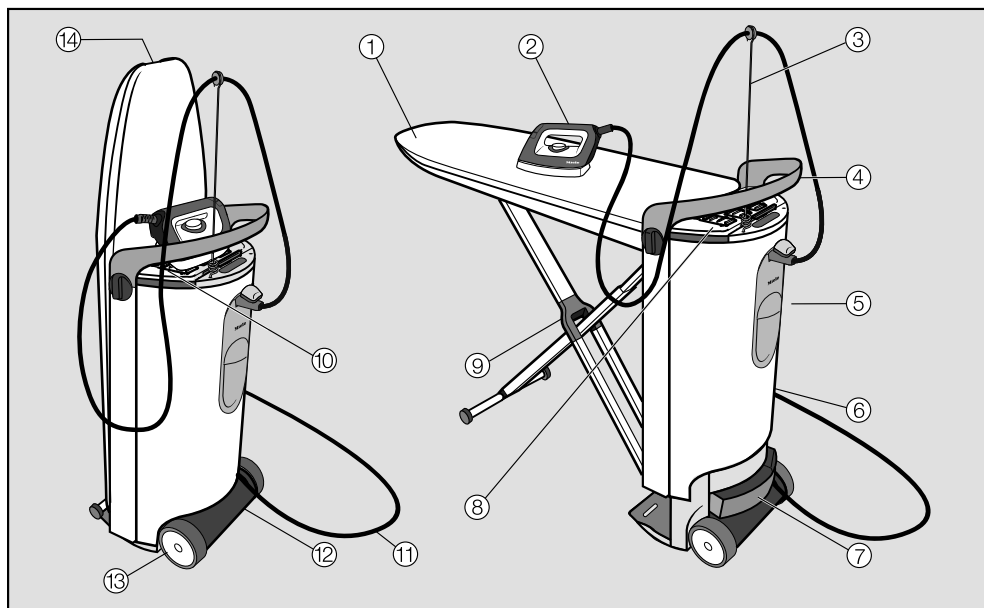
Temperaturile apropiate de punctul de îngheț, căldura și umiditatea excesivă afectează buna funcționare a sistemului de călcare cu aburi.

- ▶ Nu instalați sistemul în încăperi unde temperatura poate scădea sub punctul de îngheț. Există riscul avarierii sistemului dacă apa îngheață în rezervor, în generatorul de aburi sau în furtunul pentru aburi.

Folosirea accesoriilor

- ▶ Accesoriile pot fi montate sau instalate doar cu aprobarea expresă din partea companiei Miele. Dacă folosiți alte piese, revendicările de garanție, performanță și siguranță ale produsului vor fi invalidate.

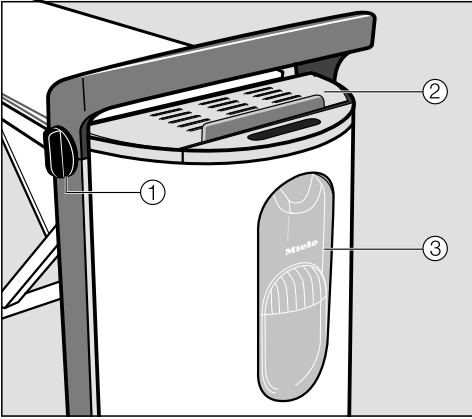
Descrierea aparatului



- ① Masă de călcat
- ② Fier de călcat cu furtun pentru aburi
- ③ Suport pentru furtunul cu aburi
- ④ Mâner
- ⑤ Rezervor de apă
- ⑥ Turn
- ⑦ Sertar de apă reziduală
- ⑧ Compartiment de depozitare (superior)
Pentru fierul de călcat și pentru suportul furtunului cu aburi
- ⑨ Picioare în X ale mesei de călcat
- ⑩ Suprafață de sprijin pentru fierul de călcat
- ⑪ Cablu de alimentare
- ⑫ Compartiment de depozitare (inferior)
Pentru cablul de alimentare, pentru Steamer* și pentru talpa antiaderentă
- ⑬ Role de conducere
- ⑭ Mâner pentru depliere
Pentru deplierea sistemului de călcare cu aburi

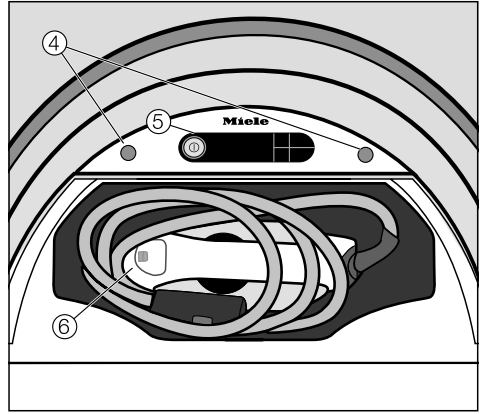
* este în dotarea sistemului de călcare cu aburi B 4847, iar pentru sistemele de călcare cu aburi B 4312 și B 4826 este disponibil ca accesoriu ce poate fi cumpărat separat.

Descrierea aparatului



Turn

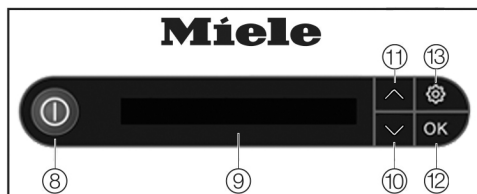
- ① Mâner rotativ pentru reglajul pe înălțime și pentru demontare
- ② Suport pentru fierul de călcat
- ③ Conectarea la abur



Turn (vedere de sus) cu compartiment de depozitare deschis (superior)

- ④ Suporturi pentru furtunul cu aburi
- ⑤ Panou de comandă
- ⑥ Fier de călcat cu furtun pentru aburi

Descrierea aparatului



Panou de comandă pe turn

- ⑧ Buton de pornire/oprire ①
Pornește, respectiv oprește sistemul de călcare cu aburi.
- ⑨ Afișaj
Afișează mesaje și solicitări de acțiune pentru utilizator.
- ⑩ Buton-săgeată ∨
Se aprinde atunci când sunt disponibile și alte posibilități de selectare sau dacă textul de pe afișaj este mai lung de un rând. Derulează lista de opțiuni în sus sau mărește valori.
- ⑪ Buton-săgeată ∧
Se aprinde atunci când sunt disponibile și alte posibilități de selectare sau dacă textul de pe afișaj este mai lung de un rând. Derulează lista de opțiuni în sus sau mărește valori.
- ⑫ Buton OK
Confirmă selectarea, respectiv indicația de pe afișaj.
- ⑬ Buton ⚙️
Deschide meniul Setări. În meniul Setări puteți seta oricând limba și treapta de duritate a apei sau puteți porni procesul de detartrare.



- ⑭ Buton pentru *Deblocare de urgență/ Emergency Release*
Deblochează sistemul de călcare cu aburi. Acest buton este necesar numai când masa de călcat nu rămâne fixată în pozițiile finale de pliere sau de depiere (vedeți capitolul „Ghid de rezolvare a problemelor“).

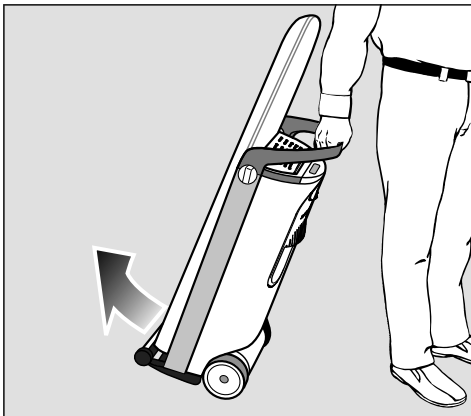
Unele mesaje de pe afișaj sunt formate din mai multe rânduri și pot fi citite integral prin apăsarea butoanelor cu săgeți ∨ sau ∧.

⚠ Pericol de accidentare și de avariere a aparatului prin deblocarea mesei de călcat.

Când sistemul de călcare cu aburi este transportat sau ridicat în poziția depliată, sistemul de blocare în poziția finală al mesei de călcat se poate debloca.

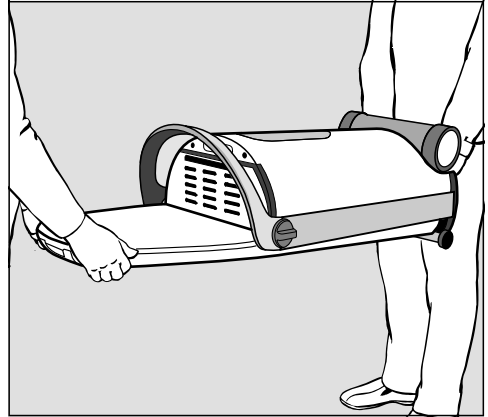
Transportați sistemul de călcare cu aburi întotdeauna doar în poziția pliată.

Sistemul de călcare cu aburi este dotat cu 2 roți de conducere. Astfel, sistemul de călcare cu aburi aflat în poziția pliată poate fi transportat pe suprafețe plane.

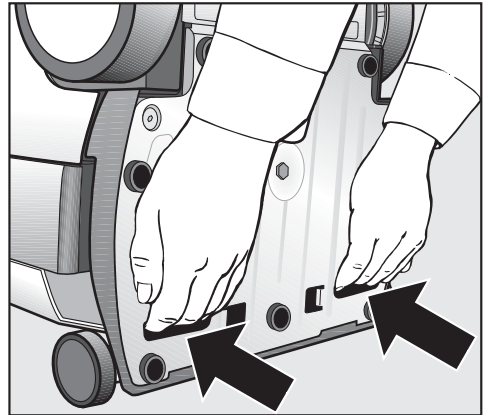


- Apucați sistemul de călcare cu aburi de mâner și înclinați-l ușor spre dumneavoastră, până când roțile sunt libere.

Astfel puteți depăși obstacole precum marginile covoarelor, pragurile ușilor sau trepte una câte una.



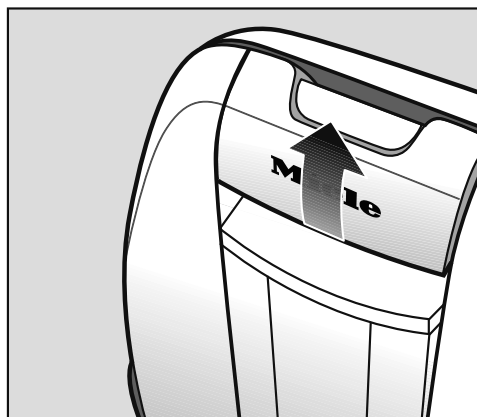
- Pe scări, sistemul de călcare cu aburi trebuie transportat întotdeauna de 2 persoane. Masa de călcat trebuie să se afle în partea de jos.



- Pentru transport, utilizați ambele mâner de pe partea posterioară a dispozitivului.

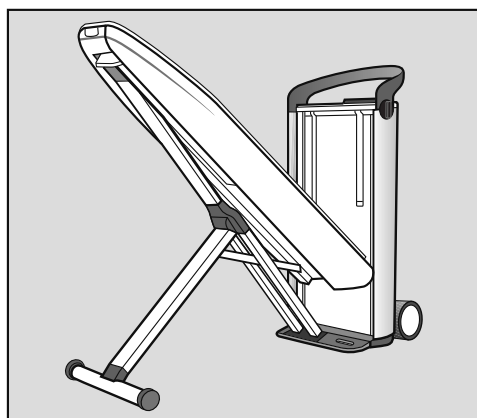
Pliere

- Aduceți sistemul de călcat cu aburi la locul de instalare.



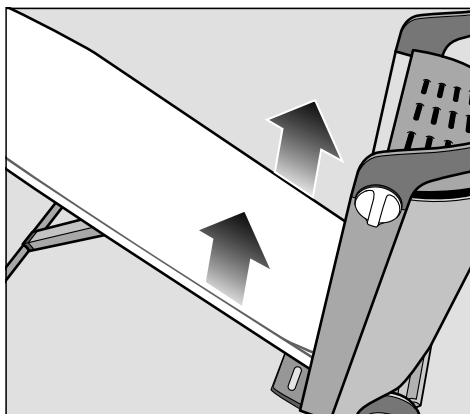
- Trageți în sus cu o mână de mânerul de deblocare.

Astfel, sistemul de blocare al mesei de călcat se desface, iar picioarele în X se depliază.

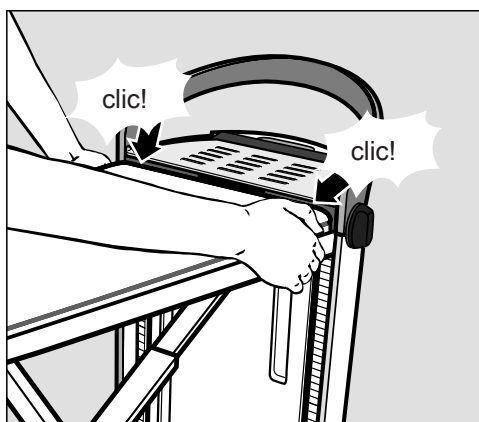


- Țineți mânerul de deblocare tras și mutați masa de călcat în poziția de 45° până întâmpinați rezistență.

Masa de călcat este menținută automat în poziția setată.

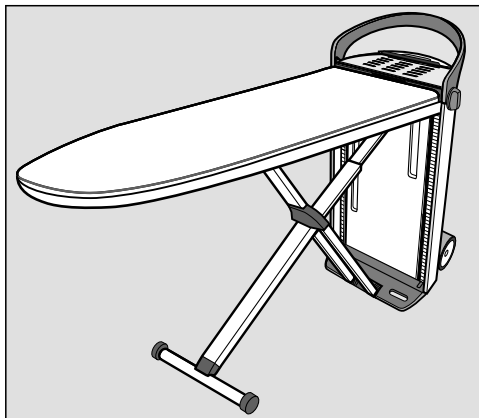


- Trageți masa de călcat în sus cu ambele mâini într-o poziție orizontală, până când aceasta se cuplează cu un clic pe ambele părți ale turnului.



- Asigurați-vă că masa de călcat este blocată pe ambele părți ale turnului.

Blocarea pe ambele părți este o condiție prealabilă pentru reglarea înălțimii și pentru ca ventilatorul din masa de călcat să funcționeze.

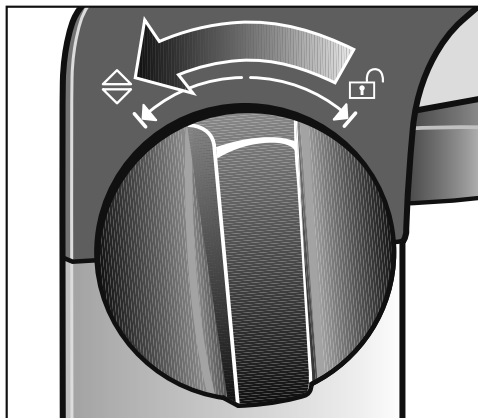



Sistemul de călcat cu aburi este acum configurat. Aceasta corespunde celei mai mici înălțimi de lucru de aprox. 83 cm.

Ajustarea reglajului pe înălțime

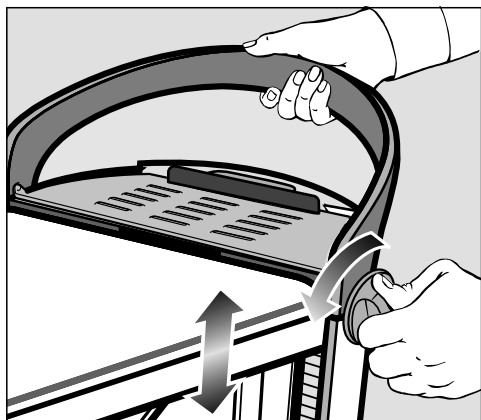
Sistemul de călcare cu aburi poate fi reglat corespunzător la înălțimea de lucru a dumneavoastră. Înălțimea maximă de lucru este de cca. 102 cm.

În timpul ajustării pe înălțime a aparatului, cablul de alimentare nu trebuie prins.



- Rotiți unul dintre cele două butoane rotative, care sunt situate pe partea laterală a mânerului turnului, până când ajunge în poziția . Mențineți cu fermitate butonul rotativ în această poziție.

Pliere



- În același timp, cu cealaltă mână trageți în sus mânerul sau apăsați mânerul în jos.

Nu apăsați niciodată pe masa de călcat în timp ce reglați înălțimea. Ajustați înălțimea doar utilizând mânerul turnului.

- În momentul în care considerați ca ați atins înălțimea de lucru potrivită pentru dumneavoastră, dați drumul butonului rotativ.

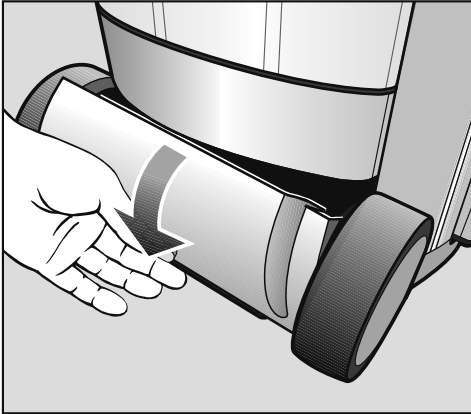
Butonul rotativ sare din nou înapoi la poziția din mijloc. Masa de călcat este menținută în poziția setată.

Ca un mecanism de stabilizare suplimentară a mesei, aceasta se fixează în poziție cu sunet, la încărcare. Astfel, înălțimea de lucru aleasă de dumneavoastră este fixată de două ori.

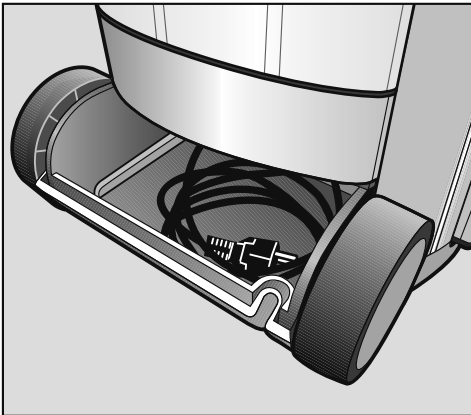
Sfat: Reglați înălțimea de lucru aproximativ la înălțimea șoldului dumneavoastră pentru a putea lucra comod.

Conectarea ștecărului

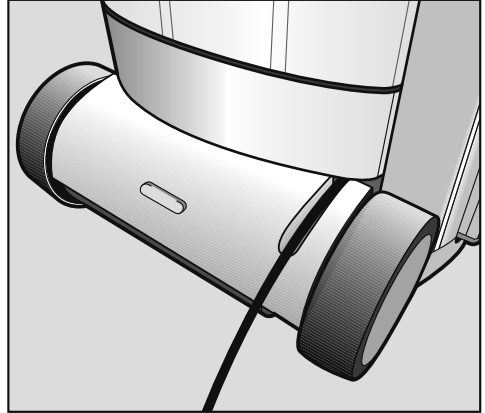
Sistemul de călcare cu aburi este prevăzut pentru conectare la o priză cu protecție amplasată corespunzător pentru AC 220-240 V, 50-60 Hz.



- Deschideți compartimentul de depozitare (jos) deplasând în jos capacul.



- Scoateți complet cablul de alimentare din compartimentul de depozitare (jos).
- Introduceți ștecărul într-o priză adecvată cu protecție (consultați capitolul „Conectarea la rețeaua electrică“).

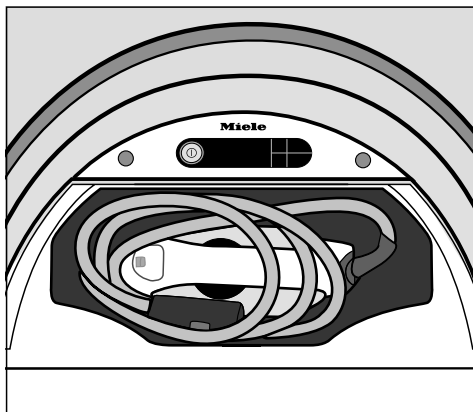


- Treceți cablul de alimentare prin decupajul prevăzut în capac.
- Închideți compartimentul de depozitare (jos).

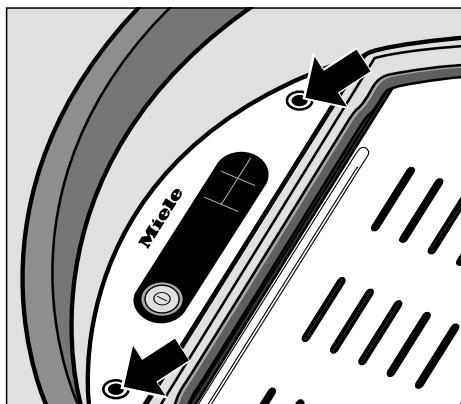
Aveți grijă la închidere să nu rămână prins cablul de alimentare între capac și carcasă sau între rola de conducere și turn.

Conectarea

Scoateți fierul de călcat și suportul furtunului cu aburi



- Pe turn, deschideți capacul compartimentului de păstrare (sus).
- Scoateți afară fierul de călcat.
- Închideți compartimentul de depozitare.



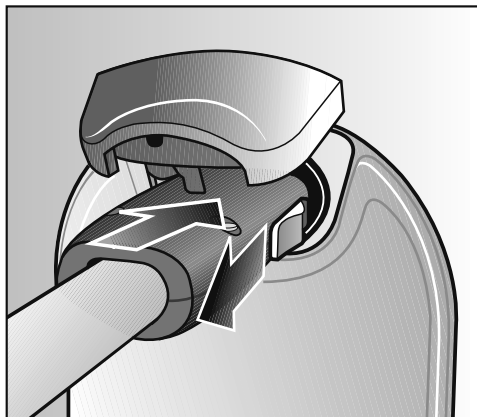
- Introduceți suportul pentru furtunul de abur furnizat într-unul din suporturile furnizate.

Sfat: Utilizați suportul pe aceeași parte pe care călcați.

Funcționarea sistemului de călcat cu aburi este adecvată pentru stângaci și dreptaci. Operarea este optimizată pentru ambele părți.

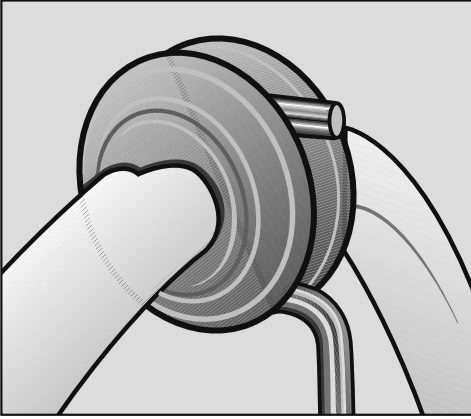
Conectarea furtunului pentru aburi.

- Deplasați în sus capacul racordului pentru aburi.



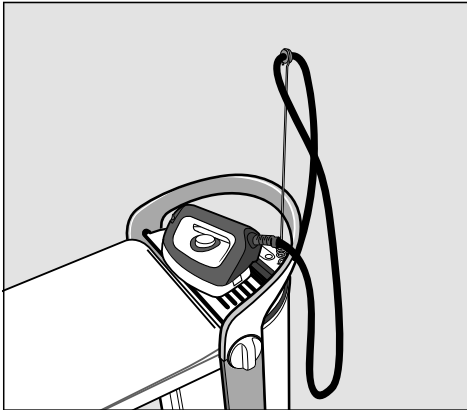
- Trageți înapoi glisorul de pe ștecărl furtunului pentru aburi.
- Introduceți ștecărl în racordul pentru aburi.
- Dați drumul glisorului de pe ștecărl după ce se fixează cu un clic în racordul pentru aburi.

Astfel fierul de călcat este conectat la racordul pentru aburi.



- Treceți furtunul pentru aburi prin inelul din cauciuc de pe suportul furtunului pentru aburi.

Aveți grijă ca furtunul să aibă o poziție fixă și să nu fie răsucit.



- Pentru a evita deteriorarea sau decolorarea husei mesei de călcat, așezați întotdeauna fierul pe suprafața de sprijin înainte de a începe călcarea și când faceți o pauză de la călcare.

⚠ Există pericol de răsturnare atunci când fierul este așezat pe margine.

Un fier de călcat așezat pe margine se poate răsturna și cădea cu ușurință.

Așezați întotdeauna fierul de călcat pe suprafața de sprijin cu talpa orientată în jos.

⚠ Pericol de arsuri din cauza suprafeței fierbinți de sprijin pe care a stat fierul de călcat.


Suprafața de sprijin devine fierbinte dacă fierul este lăsat pe suprafața de sprijin pentru o lungă perioadă de timp.

Evitați atingerea directă cu suprafața de sprijin.

Apucați doar mânerul de pe capac.

Funcția de abur continuu trebuie oprită înainte de a porni sistemul de călcat cu aburi și înainte de a opri fierul de călcat.

Dacă funcția de abur continuu nu este finalizată mesajul ⚠ Eliberați buton aburi este afișat.

Deblocați butonul , apăsând în față glisorul de pe fier (consultați capitolul „Călcare“).

Pe suprafața de sprijin se poate forma condens. Acestea nu influențează buna funcționare a sistemului de călcat cu abur.

Prima punere în funcțiune

- Înainte de prima punere în funcțiune, înlăturați toate elementele de ambalare de pe sistemul de încălzire cu aburi (de ex. folia de pe turn).

Stabilirea durității apei

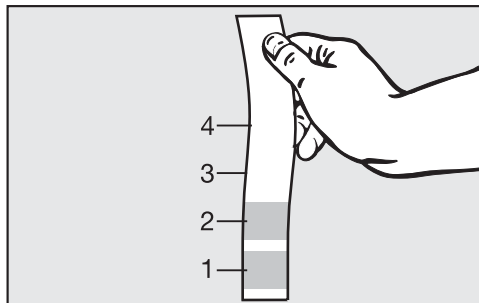
Pentru ca sistemul de încălzire cu aburi să funcționeze perfect, iar mesajul de detartrare să fie emis la momentul potrivit, sistemul trebuie setat în funcție de duritatea apei din locuința dumneavoastră.

Nivelul de duritate al apei reprezintă cantitatea de calcar dizolvat în apă. Cu cât conținutul de calcar este mai ridicat, cu atât apa este mai dură. Cu cât apa este mai dură, cu atât mai des va fi nevoie să detartrați sistemul de încălzire cu aburi.

Solicitați informații despre duritatea apei de la furnizorul local/regional de apă. Adesea aceste informații sunt disponibile și pe internet pe pagina principală a furnizorului local/regional de apă.

Ca alternativă, pentru a verifica nivelul de duritate al apei, folosiți banda de testare furnizată.

Stabilirea durității apei cu banda de testare



- Scufundați banda în apă timp de aprox. 1 secundă.
- Scoateți afară banda și scuturați apa de pe ea.

După circa 1 minut puteți citi duritatea apei pe baza culorii care apare pe bandă, folosind tabelul următor:

Limite de duritate pe banda de testare

Benzi de testare	Duritatea apei
4 câmpuri verzi	< 3 °dH
1 câmp roșu	> 4 °dH
2 câmpuri roșii	> 7 °dH
3 câmpuri roșii	> 14 °dH
4 câmpuri roșii	> 21 °dH

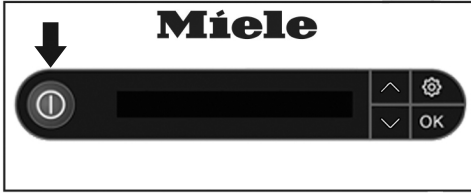
Sfat: În cazul unei defecțiuni, va fi foarte util să îi puteți comunica tehnicianului duritatea apei. De aceea, completați aici duritatea apei: °dH

Prima punere în funcțiune

Efectuarea primei puneri în funcțiune

- La prima punere în funcțiune, parcurgeți toți pașii de mai jos:

Pornirea sistemului de călcare cu aburi



- Apăsați butonul ⓘ de pe panoul de comandă al turnului.



Pe afișaj apare pentru câteva secunde ecranul de întâmpinare. Apoi va trebui să parcurgeți următoarele setări de pe afișaj:

Setarea limbii



- Atingeți butoanele-săgeată ∨ sau ∧ pentru a selecta setarea dorită.



- Confirmați selecția cu butonul OK.

Setarea limbii poate fi modificată oricând cu ajutorul meniului Setări (butonul ⚙️, opțiunea Limbă 🇷🇴).

Prima punere în funcțiune

Setarea treptei de duritate a apei



Mesajul de pe afișaj **i** Setarea duritate apă... trebuie confirmat mai întâi prin apăsarea butonului OK, înainte de a putea seta treapta de duritate a apei.

În sistemul de încălzire cu aburi, duritatea apei se setează în trepte de la 1 la 10.

Treapta de duritate a apei la care trebuie să setați sistemul este indicată în tabelul următor:

°dH	mmol/l	°f	Setare
1-4	0,2-0,7	2-7	Nivel 1
5-7	0,9-1,3	9-13	Nivel 2
8-11	1,4-2,0	14-20	Nivel 3
12-15	2,2-2,7	22-27	Nivel 4
16-20	2,9-3,6	29-36	Nivel 5
21-25	3,8-4,5	38-45	Nivel 6
26-30	4,7-5,4	47-54	Nivel 7
31-36	5,6-6,5	56-65	Nivel 8
37-45	6,7-8,1	67-81	Nivel 9
46-70	8,3-12,6	83-126	Nivel 10

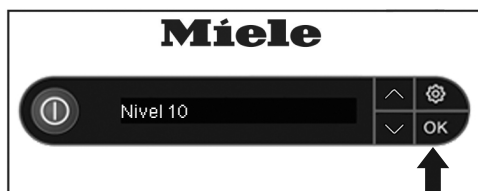


- Pe panoul de comandă, cu ajutorul butoanelor-săgeată ∇ sau \blacktriangle , selectați treapta de duritate a apei existentă în locuința dumneavoastră.

Sfat: Dacă duritatea apei fluctuează (de exemplu 37 - 50 °dH), programați întotdeauna valoarea mai ridicată (în acest exemplu 50 °dH = Nivel 10).

Aveți grijă să setați treapta corectă de duritate.

O setare greșită anulează drepturile la garanție.



- Confirmați selecția apăsând butonul OK.

Acum sistemul de încălzire cu aburi este setat la treapta de duritate indicată.

Treapta de duritate a apei poate fi modificată oricând cu ajutorul meniului Setări (butonul ⚙ , opțiunea Duritate apă).

Finalizarea primei puneri în funcțiune

Astfel au fost efectuate toate setările pentru prima punere în funcțiune. Pe afișaj apare mesajul **i** Punere în funcțiune inițială finalizată. Confirmați acest mesaj apăsând butonul OK.

În mod normal după prima punere în funcțiune sistemul de călcat cu aburi efectuează o spălare automată.

Acum puteți opri sistemul de călcare cu aburi sau puteți continua utilizarea.

La prima punere în funcțiune, în etapa de încălzire se pot forma mirosuri. Aceste mirosuri dispar pe măsură ce continuați utilizarea.

La utilizarea sistemului de călcare cu aburi se aud zgomote de pompare, fierbere și bătăi. Acestea sunt zgomote normale de utilizare care nu indică defecțiuni.

Pornire



Pornirea sistemului de călcare cu aburi





- Apăsați butonul ① de pe panoul de comandă al turnului pentru a porni sistemul de călcare cu aburi.

Butonul ① se aprinde, iar pe afișaj apare timp de câteva secunde ecranul de întâmpinare.

În cazul în care, înainte de pornire, fierul de călcat încă nu a fost conectat la racordul pentru aburi, pe afișaj apare mesajul **i** Cuplați furtunul. În acest caz, furtunul pentru aburi trebuie introdus în racordul pentru aburi (consultați capitolul „Conectarea“).

Dacă butonul cu aburi  de pe fier este blocat atunci când sistemul de călcare cu aburi este pornit, pe afișaj apare mesajul  Eliberați buton aburi. În acest caz eliberați mai întâi butonul pentru aburi apăsând în față glisorul de pe fier (consultați capitolul „Călcare“).

Apoi, pe afișaj apare mesajul  Etapă de încălzire. Sistemul de călcare cu aburi începe să se încălzească. În timpul etapei de încălzire, din fierul de călcat poate ieși o oarecare cantitate de abur.

De îndată ce fierul de călcat cu aburi este pregătit de utilizare, iar aburul este disponibil, acest lucru este semnalat pe afișaj prin mesajul  Pregătit pt.utiliz..

În funcție de durata de funcționare, sistemul de călcare cu aburi poate efectua o spălare automată după pornire (consultați capitolul: „Spălare automată“) sau poate transmite o solicitare de detartrare (consultați capitolul: „Detartrare“).

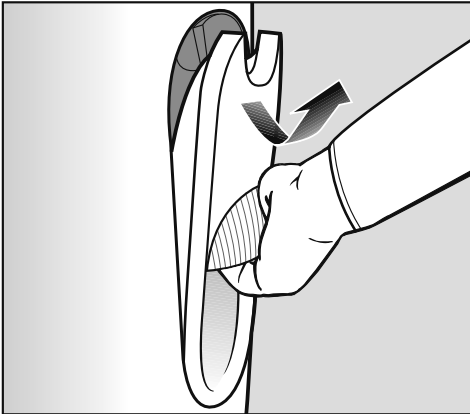
Cât timp se desfășoară procesul de spălare sau de detartrare, sistemul de călcare cu aburi nu este disponibil pentru călcare.

Umplerea rezervorului de apă

Dacă rezervorul de apă este gol sau nu este introdus în turn, acest lucru este semnalizat pe afișaj prin mesajul

 Umpleți rezerv. apă.

Scoaterea rezervorului de apă



- Apucați rezervorul de apă de mâner.
- Trageți mânerul în jos.

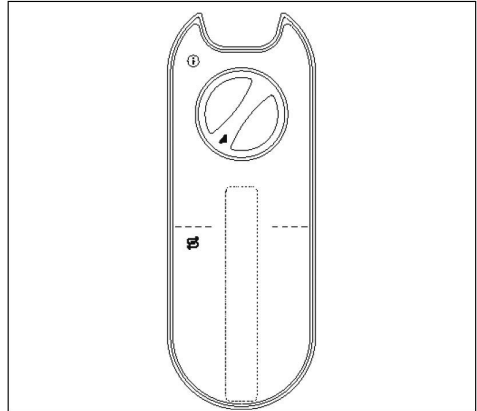
Astfel rezervorul de apă se decuplează din suport.

- Astfel rezervorul de apă se decuplează din suport.

Atunci când scoateți rezervorul, pot picura câțiva stropi, cât timp supapele rezervorului se închid.

Sfat: Puteți evita picurarea ulterioară dacă scoateți încet rezervorul.

Umplerea rezervorului de apă



- Deschideți capacul cu filet de pe partea posterioară a rezervorului rotindu-l în sens antiorar (spre stânga).

- Scoateți capacul.

- Umpleți rezervorul cu apă proaspătă de la robinet (temperatura apei cca. 15 - 35 °C).

Sfat: Dacă aplecați rezervorul într-o poziție culcată (orizontală), îl puteți umple chiar și sub robinete foarte plate.

- Repuneți capacul cu filet pe orificiul rezervorului de apă.

- Înfiletați capacul rotindu-l în sens orar (spre dreapta) până când întâmpinați rezistență.

- Repuneți rezervorul de apă în turn.

Repuneți rezervorul de apă în în turn. Cantitatea de apă necesară depinde de utilizarea aburului.

Disponibilitatea aburului



După ce ați introdus rezervorul de apă, așteptați până când disponibilitatea sistemului de încălzire cu aburi este semnalizată pe afișaj prin mesajul

Pregătit pt.utiliz..

Dacă rezervorul de apă este umplut în timpul încălzirii, în funcție de împrejurări, generatorul de aburi trebuie să se încălzească ulterior.

Sfat: Nu sunt necesari timpi de așteptare dacă umpleți rezervorul și îl repuneți în turn imediat după ce pe afișaj apare mesajul Umpleți rezerv. apă.

Cât timp pe afișaj apare mesajul

Umpleți rezerv. apă, sistemul de încălzire cu aburi nu este activ. Însă fierul de călcat poate fi utilizat în continuare.

Sfat: Pentru a economisi energie, puteți efectua și încălzirea uscată, scoțând rezervorul de apă. Astfel generatorul de aburi nu se mai încălzește. Însă în acest caz funcția de suflare și cea de aspirare a mesei de călcat nu sunt disponibile (consultați capitolul „Masă de călcat activă“).

Calitățile apei

- Utilizați doar apă proaspătă de la robinet.
- Puteți utiliza și apă procesată prin filtrele de apă obișnuite disponibile în comerț.

Începând de la o duritate a apei de 14 °dH, trebuie să amestecați apa de la robinet cu apă distilată în proporție de 1:1. Astfel duritatea apei se înjumătățește. În funcție de duritatea înjumătățită a apei, setați treapta corespunzătoare în sistemul de încălzire cu aburi (consultați capitolul „Setarea durității apei“).

În cazul în care apa disponibilă la robinet are o duritate de 60 °dH, în urma amestecării cu apă distilată în proporție de 1:1 rezultă o duritate a apei de 30 °dH. Așadar, treapta de duritate care trebuie setată în sistemul de încălzire cu aburi este de Nivel 7.

Nu utilizați niciodată doar apă desalinizată total (distilată) pentru a umple rezervorul de apă.

Acest lucru ar putea cauza defecțiuni ale sistemului de încălzire cu aburi.

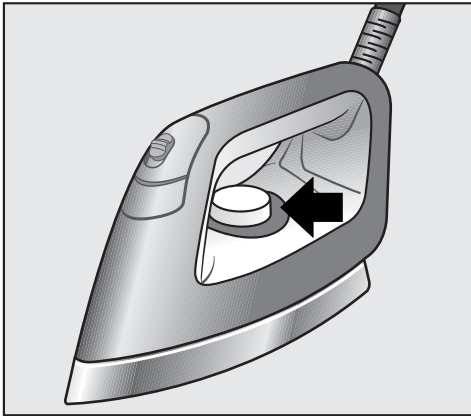
Nu utilizați apă provenită din instalații de dedurizare.

Nu utilizați condens (de ex. de la alte aparate precum cele de climatizare sau uscătoarele de rufe).

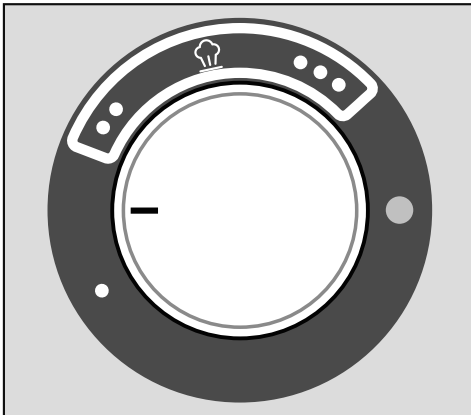
Nu folosiți apă de ploaie.

Nu utilizați apă cu adaosuri (de ex. parfumuri, apă de călcat, amidon, acid carbonic).

Selectarea temperaturii de călcare



Temperatura de călcare se setează cu ajutorul selectorului de temperatură de pe fierul de călcat.



Pe scala selectorului de temperatură, treptele individuale de temperatură sunt marcate prin simboluri în formă de puncte, ce corespund etichetelor cu instrucțiuni internaționale de îngrijire pentru „Călcare“.

La treptele de temperatură •• și ••• se poate utiliza călcare cu aburi.

La treapta de temperatură • temperatura tălpii de călcare este prea mică pentru a se utiliza călcare cu aburi. La această treaptă de temperatură nu utilizați butonul pentru aburi ☁ de pe fierul de călcat.

În caz contrar, din duzele pentru aburi poate ieși apă.


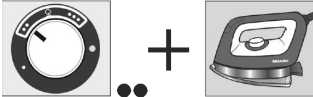
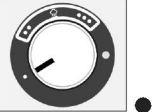





Sfat: Sortați articolele ce urmează a fi călcate în funcție de sensibilitatea la temperaturile ridicate, astfel încât să puteți călca mai repede: călcați mai întâi articolele ale căror țesături sunt sensibile la temperaturile ridicate (de ex. sintetice) la treapta de temperatură •. Apoi călcați articolele din lână și mătase la treapta de temperatură ••. Apoi călcați articolele din bumbac și în la treapta de temperatură •••.

■ Fixați selectorul de temperatură pe treapta de temperatură dorită.

Indicatorul luminos de pe selectorul de temperatură luminează galben atât timp cât fierul se încălzește. Când este atinsă temperatura setată, se stinge indicatorul luminos.

Fierul de călcat este pregătit pentru călcare.

Pornire

Simbol de îngrijire (pe articolul textil)	Călcare cu aburi pentru un rezultat de călcare optim (Tipul fibrelor/setare de temperatură)	Călcare fără aburi (Tipul fibrelor/setare de temperatură)
 temperatură joasă	<p>Cu talpă antiaderentă (consultați capitolul: Călcarea cu talpa antiaderentă)</p> <p>Întreținere ușoară, sintetice, aplicații, imprimeuri, suprafețe catifelte etc.</p> 	<p>Întreținere ușoară, sintetice</p> 
 temperatură medie	<p>Lână, mătase</p> 	
 temperatură înaltă	<p>ln, bumbac</p> 	
	nu călcați manual	

Funcția CoolDown



Încălzirea fierului se oprește automat dacă fierul de călcat nu este mișcat timp de peste 3 minute. Oprirea încălzirii este semnalată pe afișaj prin mesajul **i** Fier de călcat oprit . După ceva timp aburul nu mai este disponibil. Atunci când butonul pentru aburi este blocat, pe afișaj apare mesajul **⚠** Eliberați buton aburi. În acest caz eliberați butonul pentru aburi **☞** apăsând în față glisorul de pe fier (consultați capitolul „Călcare“).

⚠ Pericol de arsuri din cauza tălpii fierbinți.

Imediat după oprirea încălzirii, talpa fierului este încă fierbinte.

Evitați atingerea directă.

Mișcând fierul sau deblocând butonul pentru aburi, încălzirea repornește automat, iar fierul se încălzește. În funcție de durata opririi, este necesar un anumit interval de timp pentru ca aburul să fie din nou disponibil.

De îndată ce sistemul de călcare cu aburi este pregătit de utilizare iar aburul este disponibil, acest lucru este semnalat pe afișajul turnului prin mesajul

☞ Pregătit pt.utiliz..

⚠ Nu lăsați niciodată nesupravegheat sistemul de călcare cu aburi cu fierul de călcat sau cu Steamerul conectat.

Scoateți întotdeauna ștecărul din priză atunci când vă îndepărtați de sistemul de călcare cu aburi.

Funcția Oprire automată

Atunci când fierul de călcat sau Steamerul nu sunt utilizate pentru o perioadă de cca. 25 de minute, întregul sistem de călcare cu aburi se oprește automat.



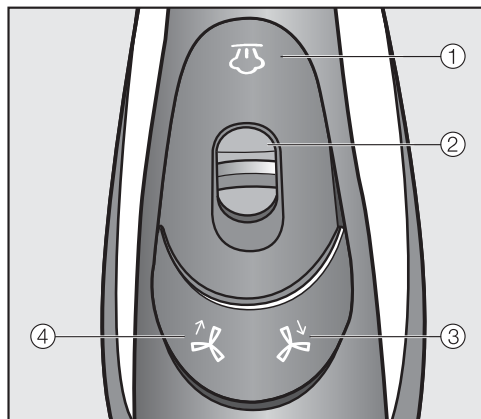
Prin apăsarea butonului **⏻** de pe panoul de comandă, sistemul repornește.

Călcare

Fier de călcat

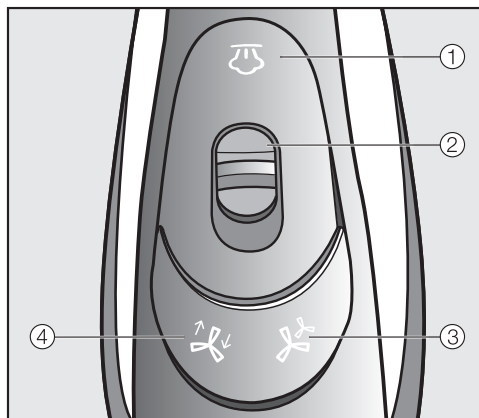
În funcție de model, sistemul dumneavoastră de călcare cu aburi dispune de unul din următoarele fiare de călcat:

Sistem de călcare cu aburi B 4312:



- ① Buton „Aburi“
- ② Glisor pentru abur continuu
- ③ Buton „Funcție de aspirare“
- ④ Buton „Funcție de suflare“



Sistem de călcare cu aburi B 4826 / B 4847:





- ① Buton „Aburi“
- ② Glisor pentru abur continuu
- ③ Buton „Trepte de putere“
- ④ Buton „Funcție suflare/aspirare“

Fiarele de călcat de la modelele anterioare ale sistemului de călcat cu abur B 1xxx/B 2xxx nu pot fi utilizate cu acest aparat.

Călcarea cu aburi


Sistemul de călcare cu aburi este pregătit să degaje aburi, atunci când pe afișaj apare mesajul  Pregătit pt.utiliz.. Controlați jetul de aburi cu ajutorul butonului  de pe fierul de călcat.

Când apăsați butonul  ventilatorul de pe partea inferioară a mesei de călcat pornește automat.



Dacă eliberați butonul  din nou, ventilatorul se va opri automat după un scurt timp de funcționare.


Dacă utilizați funcția de abur pentru o lungă perioadă de timp, asigurați-vă că încăperea este bine ventilată, deoarece se pot acumula niveluri ridicate de umiditate.

Folosiți jeturi scurte de aburi

- Apăsați scurt butonul  și eliberați-l din nou.

Aplicați aburul continuu

- Apăsați butonul  și trageți simultan glisorul ② în spate.
- Eliberați butonul  din nou.


Când glisorul ② este tras înapoi, butonul  rămâne blocat.

Furtunul pentru aburi se poate încălzi.


Aburul este acum degajat continuu.


Întreruperea aburului continuu

- Împingeți glisorul ② din nou în față.


Aceasta deblochează din nou butonul  și oprește degajarea de abur.

Este imperativ ca emisia continuă de abur să fie oprită înainte ca fierul să fie repus pe suprafața de sprijin!

Dacă butonul de abur nu este deblocat înainte de oprire, evacuarea aburului este oprită după aprox. 3 minute și mesajul  Eliberați buton aburi este afișat pe ecran.

Când opriți fierul de călcat, deblocați butonul , împingând glisorul ② înainte.


Umplerea rezervorului de apă

- Umpleți rezervorul de apă atunci când pe ecran apare mesajul  Umpleți rezerv. apă (consultați capitolul „Umplerea rezervorului de apă“).

Dacă utilizați funcția de abur pentru o lungă perioadă de timp, în masa de călcat se poate acumula apă condensată.

Podelele sensibile ar putea fi deteriorate de picăturile de apă.

Dacă observați apă de condens sub masa de călcat, ștergeți-o cu o lavetă.

Sfat: În timpul pauzelor de călcat, se poate forma apă de condens în furtunul de abur, care este evacuat la apăsarea butonului . Nu îndreptați primul jet de aburi asupra articolului pe care îl călcați, pentru ca materialele textile care trebuie netezite să nu se ude.

Călcare

Călcare fără aburi

- Scoateți rezervorul de apă din sistemul de călcare cu aburi atunci când doriți să utilizați doar călcarea uscată.


Astfel generatorul de aburi nu se mai încălzește și economisiți energie.

Călcarea cu talpa antiaderentă

Accesoriiile furnizate includ o talpă antiaderentă care poate fi fixată simplu pe fierul de călcat.

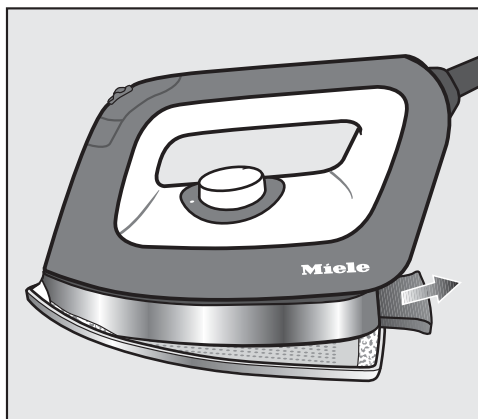
Cu talpa antiaderentă pot fi călcate, de regulă, într-un mod delicat aplicațiile, articolele imprimate, articolele acoperite cu fibre textile etc. În plus, reduceți sau evitați formarea de dungi strălucitoare pe textilele întunecate.

Încercați întotdeauna talpa antiaderentă pe o parte discretă a textilelor.

 Talpa fierului de călcat devine foarte fierbinte în timpul călcării! Evitați atingerea directă.

Atașarea tălpii antiaderente

- Așezați fierul cu vârful în talpa antiaderentă.



- Trageți în spate opritorul care se află în capătul posterior al tălpii antiaderente.
- Mențineți opritorul în această poziție.
- Apăsați fierul complet pe talpa antiaderentă.
- Eliberați din nou opritorul.


Astfel talpa antiaderentă se fixează cu un clic pe fierul de călcat.

- Înainte de a călca, lăsați talpa antiaderentă să se încălzească timp de cca. 1 minut până când atinge temperatura de călcare.

Astfel fierul de călcat este gata de utilizare.

Detășarea tălpii antiaderente

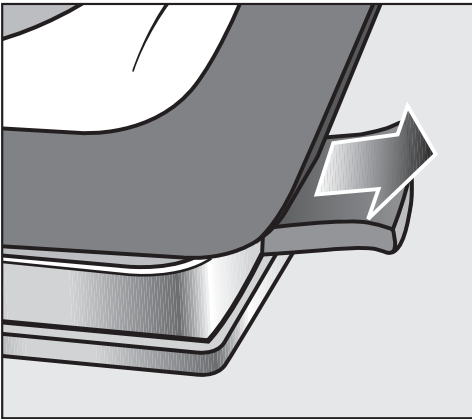
- Țineți fierul de călcat strâns de mâner.

 Pericol de arsuri ca urmare a fierului de călcat și a tălpii antiaderente fierbinți.

Talpa antiaderentă este încă fierbinte după utilizare.

Evitați atingerea directă.





Atingeți talpa antiaderentă fierbinte doar de dispozitivul de blocare.



- Trageți dispozitivul de blocare de la capătul din spate al tălpii antiaderente înapoi.
- Desprindeți fierul de călcat de pe talpa antiaderentă.
- Depozitați talpa antiaderentă în compartimentul de depozitare (inferior) doar după răcire.

Masă de călcat activă

Sistemul de călcare cu aburi dispune de un ventilator care aspiră aburul sau care umflă masa de călcat pentru o poziționare optimă a articolelor care urmează a fi călcate.

Ventilatorul este controlat cu ajutorul butoanelor ,  respectiv ,  de la masa de călcat.

Funcția de aspirare

Funcția de aspirare asigură o pătrundere optimă a aburului prin articole. În același timp, această funcție previne acumularea condensului pe masa de călcat. Cu ajutorul funcției de aspirare, articolul este fixat pe masa de călcat astfel încât să se evite alunecarea acestuia.

Funcția de suflare

Cu ajutorul funcției de suflare, se formează o pernă de aer între articol și masa de călcat. Acest lucru ajută la evitarea imprimării cusăturilor pe articolul călcat. Funcția de suflare facilitează călcarea fără a fi necesar să neteziți articolul.

Sfat: Funcția de suflare ajută de ex. la călcarea încrețiturilor și paietelor.

Pornirea/oprirea automată

Cu ajutorul pornirii și opririi automate, ventilatorul pornește exact la momentul potrivit. La utilizarea aburului, ventilatorul pornește automat.

Dacă nu se mai utilizează abur, ventilatorul se oprește automat la scurt timp.

Călcare

Funcția memorie

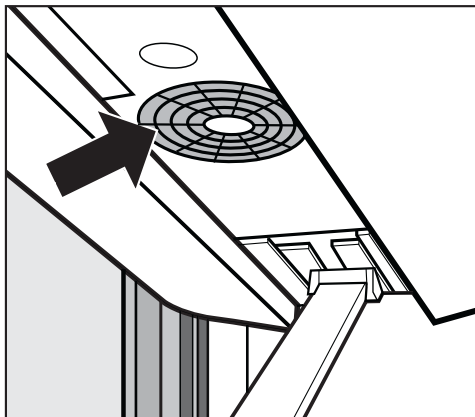
Datorită funcției Memorie, ultima direcție de suflare și ultima treaptă de putere utilizată rămân salvate în sistemul de călcare cu aburi, nefiind necesar să le setați din nou la următoarea utilizare.


Suprafața de călcare încălzită


Suprafața de călcare se încălzește automat atunci când fierul de călcat este conectat, iar sistemul de călcare cu aburi este pornit. Astfel se reduce formarea condensului pe masa de călcat.

Dacă Steamerul este conectat la sistemul de călcare cu aburi, suprafața de călcare nu se mai încălzește.

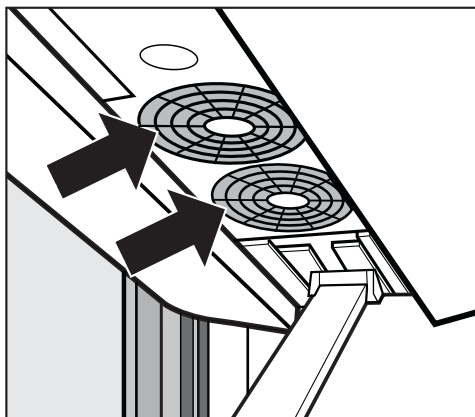
Controlul ventilatorului la B 4312:




Cu butonul  este activată funcția de suflare.

Cu butonul  este activată funcția de aspirare.



Controlul ventilatorului la B 4826 / B 4847:



Activarea funcției de suflare și de aspirare

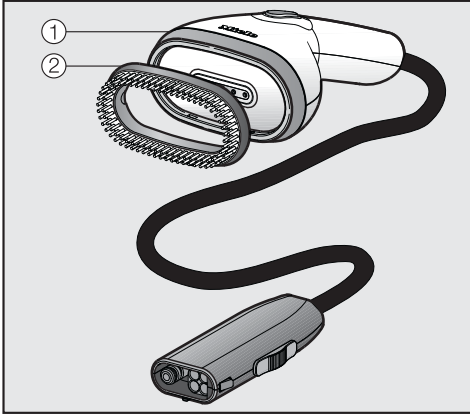
Cu ajutorul butonului  puteți comuta între funcția de suflare și funcția de aspirare.

Setarea treptei de putere

Cu ajutorul butonului  puteți comuta între cele două trepte de putere ale ventilatorului. La fiecare apăsare a butonului  se comută între următoarele trepte de putere:

- Treapta de putere 1 = 1 ventilator activ
- Treapta de putere 2 = 2 ventilatoare active

Sistemul de călcare cu aburi B 3847 este prevăzut în plus și cu un Steamer pentru călcare. Pentru sistemele de călcare cu aburi B 3312 și B 3826, Steamerul este disponibil ca accesoriu opțional.



Steamerul ① facilitează netezirea articolelor agățate pe umerase, precum rochiile și sacourile. Peria atașabilă ② facilitează ridicarea fibrelor.

Steamerul este mai ușor decât fierul de călcat. De asemenea, acesta nu are talpa fierbinte de călcare și, de aceea, nu generează pete lucioase la contactul accidental cu articolele.

Puteți utiliza Steamerul și atunci când masa de călcat este pliată.

Fiarele de călcat de la modelele anterioare ale sistemului de călcat cu abur Miele B 1xxx sau B 2xxx nu pot fi utilizate cu acest aparat.

Conectarea Steamerului

Ca alternativă la fierul de călcat, puteți conecta Steamerul la racordul pentru aburi a sistemului de călcat cu aburi.

Detășarea fierului de călcat de la racordul pentru aburi

⚠ Pericol de arsuri din cauza tălpii fierbinți.

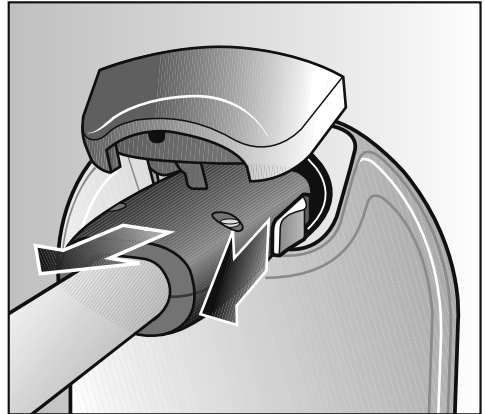
După utilizare, talpa fierului de călcat este încă fierbinte.

Evitați atingerea directă.

Lăsați fierul de călcat pe suprafața de sprijin pentru să se răcească, înainte de a-l depozita.

Nu trageți de furtunul pentru aburi.

Apucați întotdeauna ștecărul de la capătul furtunului pentru aburi atunci când scoateți furtunul pentru aburi din racordul de abur.



■ Trageți înapoi glisorul de pe partea racordului furtunului pentru aburi.

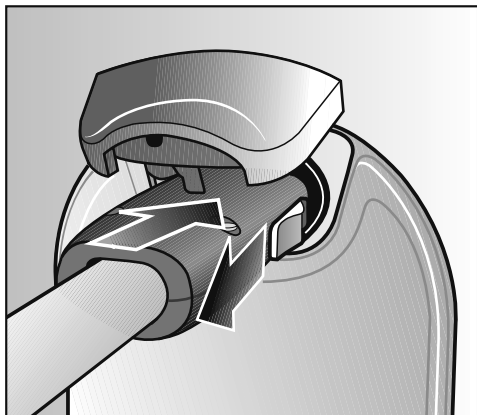
■ Țineți glisorul din spate.

■ Scoateți ștecărul furtunului din racordul pentru aburi.

Acum puteți conecta Steamerul la racordul pentru aburi a sistemului de călcat cu aburi.

Steamer

Conectați Steamerul la racordul pentru aburi




- Trageți înapoi glisorul de pe partea racordului furtunului pentru aburi.
- Introduceți ștecărul racordului pentru aburi în racordul pentru aburi de pe turn.
- Eliberați glisorul după ce se fixează în racordul pentru aburi.

Steamerul este conectat acum la racordul pentru aburi.


Puteți conecta alternativ fierul de călcat și Steamerul la racordul pentru aburi în orice moment.

Pentru a realiza acest lucru nu este necesar să opriți sistemul de călcat cu aburi.

După comutarea între fierul de călcat și Steamer, există un timp de așteptare până când aburul este pregătit pentru degajare. Acest lucru asigură că există suficient abur disponibil.

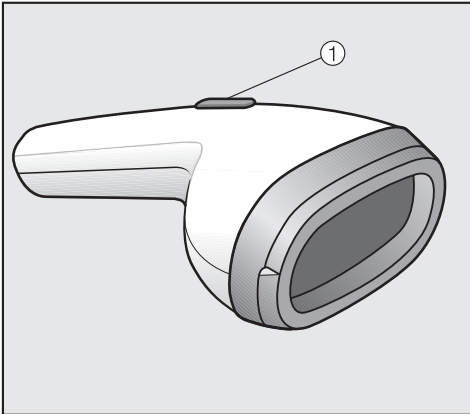
Steamerul este gata de utilizare, dacă pe ecran este afișat mesajul  Pregătit pt.utiliz..

Utilizarea Steamerului

 Există pericolul de arsuri ca urmare a aburului!

Nu îndreptați niciodată jetul de aburi sau duzele de aburi ale Steamerului spre persoane, animale sau aparate electrice de orice tip.

Nu îndreptați jetul de aburi nici spre părțile corpului acoperite de îmbrăcăminte! Îmbrăcămintea intensifică arsurile pielii.



Cu ajutorul butonului ① de pe Steamer puteți controla aburul suflat.

Sfat: Aplicați aburul pe articol întotdeauna de-a lungul fibrelor.

Aplicarea unor jeturi scurte de aer

- Apăsăți scurt butonul ①.
- Eliberați din nou butonul.

Aplicarea aburului continuu

- Apăsăți butonul ①.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul.

Înteruperea aburului continuu

- Eliberați din nou butonul ①.

În pauzele de aplicare a aburului, în furtunul pentru aburi se poate forma condens care este eliminat afară împreună cu aburul la apăsarea butonului ①.

Distanța optimă dintre Steamer și articol depinde de sensibilitatea materialului și poate varia de la un articol la altul.

Testați întotdeauna distanța mai întâi cu o suprafață a materialului care nu se află la vedere.

Steamer

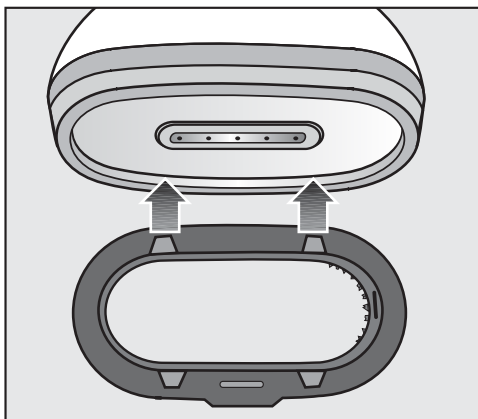
Peria atașabilă

Steamerul este prevăzut cu o perie atașabilă. Peria atașabilă ajută la ridicarea fibrelor textile.

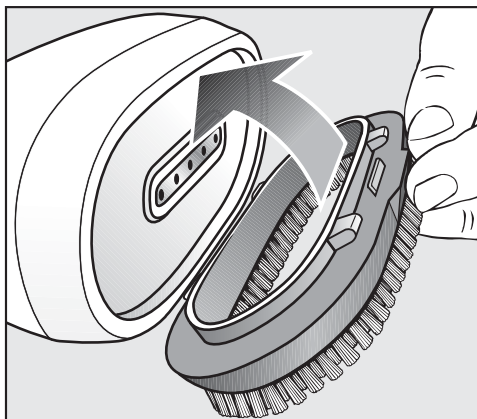
Atunci când peria este atașată, puteți ține Steamerul direct lângă articol.

Încercați întotdeauna procedeul mai întâi pe o suprafață a materialului care nu se află la vedere.

Atașarea periei



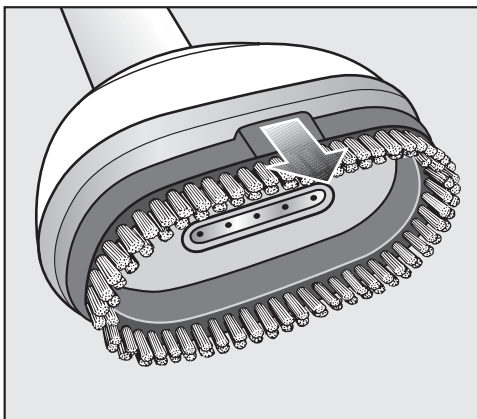
- Țineți peria în fața Steamerului astfel încât opritoarele de pe o parte să intre în decupajele Steamerului.
- Apăsați spre Steamer latura setului de perii, până când opritoarele se fixează în decupaje.



- Ghidați peria în decupajele de pe partea opusă.
- Apăsați peria spre Steamer până când opritoarele se fixează în decupaje.

Astfel peria este fixată pe Steamer și poate fi utilizată.

Detășarea periei



- Detașați peria de pe Steamer din ridicătură.

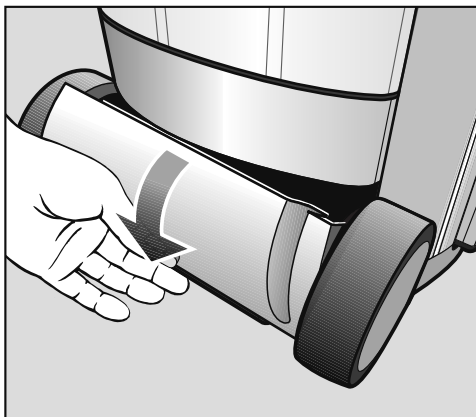
Oprirea din funcțiune a sistemului de călcare cu aburi



- Pentru a opri sistemul de călcare cu aburi apăsați butonul ①.

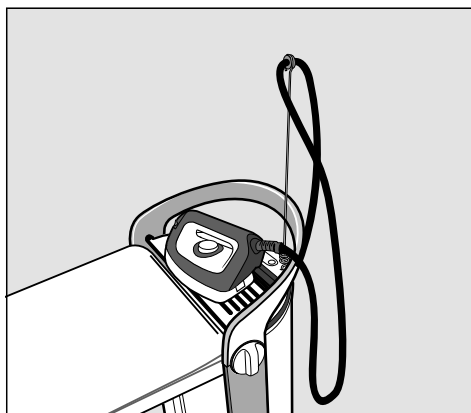
Butonul de iluminat ① se stinge.

Sistemul de călcare cu aburi este acum oprit. Ultimele setări selectate ale ventilatorului rămân salvate și sunt disponibile din nou la următoarea punere în funcțiune.



Compartiment de depozitare (inferior)

- Plițați cablul de alimentare în compartimentul de depozitare (inferior).



- Așezați fierul de călcat pe suprafața de sprijin pentru a se răci.

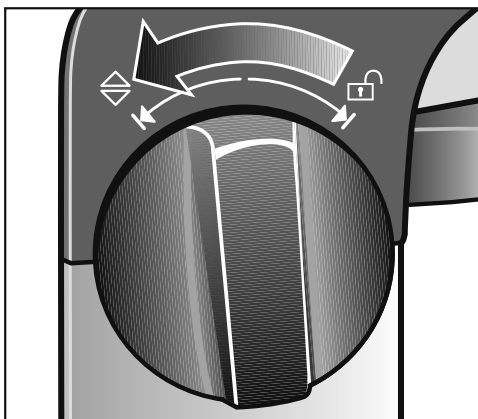
Puteți plia sistemul de călcare cu aburi în timp ce fierul de călcat se răcește (vedeți capitolul „Demontare“).



- Scoateți ștecărul din priză.

Demontare

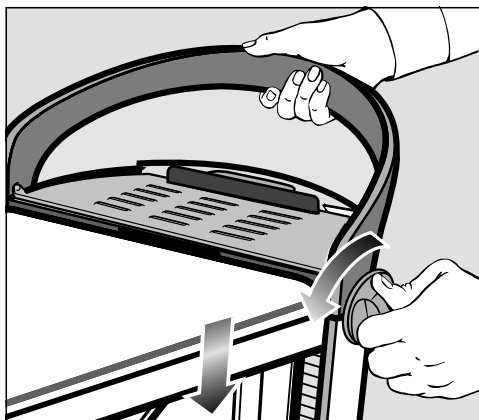
Puneți masa de călcat în poziția de lucru cea mai de jos


Pentru plierea sistemului de călcare cu aburi este necesar, mai întâi, ca masa de călcat să fie adusă în cea mai de jos poziție de lucru. Cablul de alimentare nu trebuie prins, iar sertarul pentru apa reziduală trebuie golit, complet împins și fixat la locul lui.



- Rotiți unul dintre cele două butoane rotative, care sunt situate pe partea laterală a mânerului, până când ajunge în poziția .
- Mențineți cu fermitate butonul rotativ în poziția .

Înălțimea mesei de călcat poate fi acum ajustată.



- Mențineți butonul rotativ în continuare în poziția  și apăsați simultan pe mânerul mesei de călcat cât de mult posibil în jos.

Nu apăsați în nicio situație direct pe masa de călcat.

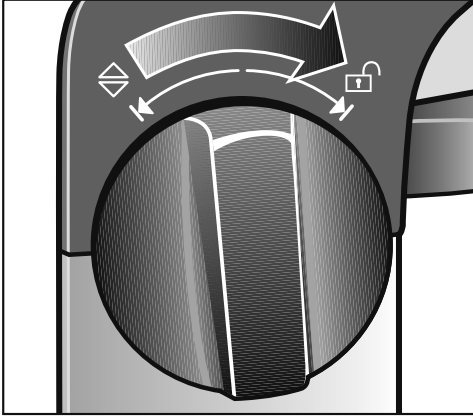
Ajustați poziția mesei de călcat acționând exclusiv mânerul acesteia în jos.


- Dați drumul butonului rotativ.

Butonul rotativ sare din nou înapoi la poziția din mijloc.

Masa de călcat se află acum la cea mai de jos poziție de lucru și poate fi acum pliată.

Plierea mesei de călcat

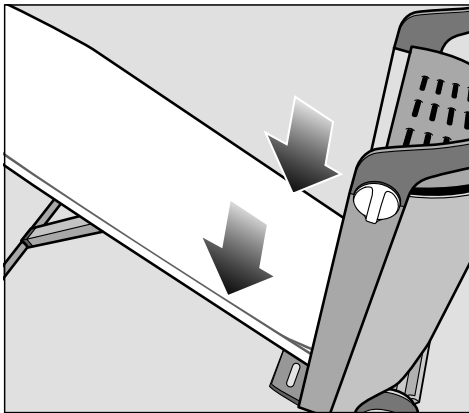


- Rotiți unul dintre cele două butoane rotative până când ajunge în poziția .

Masa de călcat este acum deblocată.

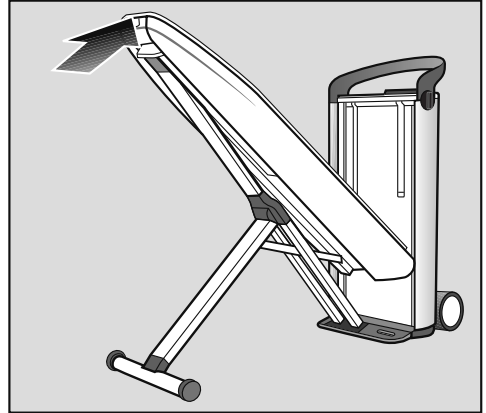
- Dați drumul butonului rotativ.

Butonul rotativ sare din nou înapoi la poziția din mijloc.

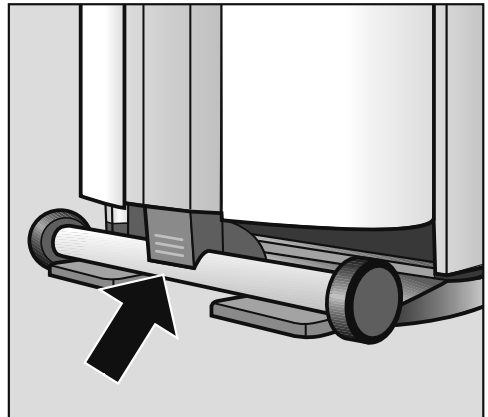


- Ghidați masa de călcat în jos sau lăsați-o să alunece singură în jos.

Masa de călcat este menținută automat în această poziție.



- În partea de sus a mesei, împingeți masa de călcat în sus în poziție verticală până când se fixează în poziție pe turn.



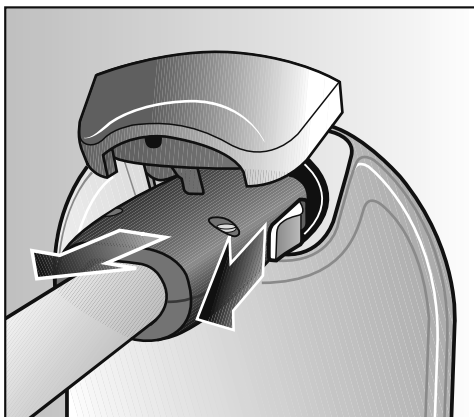
- Apăsați capătul proeminent al picioarelor mesei de călcat X pe masa de călcat până când se fixează în poziție.

Demontare

Scoaterea furtunului pentru aburi

Nu trageți direct de furtunul pentru aburi!

Apucați de ștecărul de la capătul furtunului pentru aburi. Este posibil ca ștecărul să rămână cald imediat după utilizare.



- Trageți în spate de glisorul situat lateral pe ștecărul furtunului pentru aburi.
- Mențineți glisorul în această poziție.
- Scoateți ștecărul furtunului din racordul pentru aburi.

După ce scoateți ștecărul, este posibil să mai curgă câteva picături de apă din furtunul pentru aburi.

Depozitarea fierului de călcat

⚠ Pericol de arsuri din cauza tălpii fierbinți.

După călcare, talpa fierului de călcat este încă fierbinte.

Evitați atingerea directă.

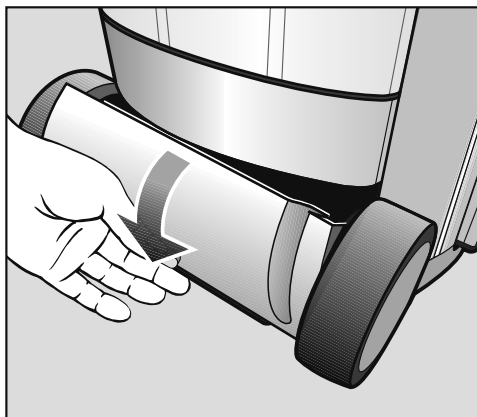
Lăsați fierul să se răcească după utilizare.

Nu depozitați niciodată fierul de călcat în timp ce acesta este încă conectat la racordul pentru aburi.

- Lăsați fierul de călcat să se răcească pe suprafața de sprijin.
- Depozitați fierul de călcat răcit în compartimentul de depozitare (superior).

Depozitarea Steamerului

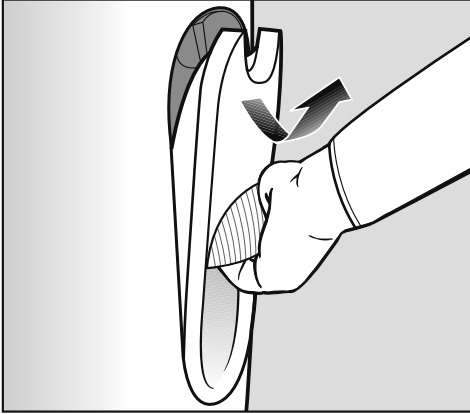
Nu depozitați niciodată Steamerul până când nu l-ați deconectat de la racordul pentru aburi.



- Depozitați Steamerul în compartimentul de depozitare (sus).

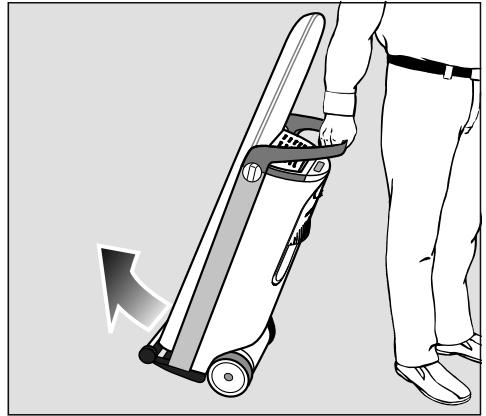
Golirea rezervorului de apă

Goliți rezervorul de apă dacă urmează să nu utilizați sistemul de călcare cu aburi pentru o perioadă mai îndelungată.



- Scoateți rezervorul de apă (consultați capitolul „Umplerea rezervorului de apă”).
- Goliți complet rezervorul de apă.

Depozitarea sistemului de călcare cu aburi



- Aduceți sistemul de călcat cu aburi la locul său de depozitare.


Nu amplasați sistemul de călcat cu aburi în încăperi unde temperatura poate să scadă sub limita de îngheț. Congelarea apei din rezervorul de apă, generatorul de aburi și furtunul pentru aburi poate provoca deteriorări.

Curățare și întreținere

Clătire automată

Clătirea automată elimină reziduurile minerale din apa evaporată din generatorul de aburi.


După un debit de apă de aprox. 3 litri, se efectuează o clătire automată atunci când sistemul de călcat cu aburi este pornit ulterior.

Procedeul de clătire durează câteva minute. Există posibilitatea degajării de vapori de apă din sertarul pentru apă reziduală și se aud zgomote de stropire. În tot acest timp, pe ecranul de pe turn se afișează mesajul  Aparat se clătește.


Nu puteți călca în timp ce clătirea se află în curs de derulare.

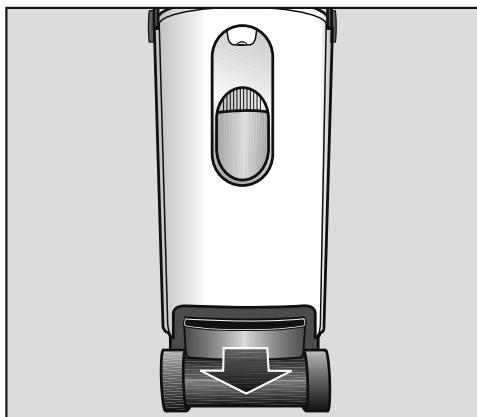
Sistemul de călcat cu aburi este disponibil pentru călcare din nou doar după ce clătirea automată a fost finalizată.


Pregătirea procesului de spălare

- Poziționați sistemul de călcare cu aburi în cea mai înaltă poziție de lucru pentru a putea scoate ulterior sertarul de apă reziduală (consultați capitolul „Reglajul pe înălțime“).
- Umpleți rezervorul cu apă atunci când pe afișaj apare mesajul  Umpleți rezerv. apă (consultați capitolul „Umplerea rezervorului de apă“)


Golirea sertarului de apă reziduală

După procesul de spălare, sertarul de apă reziduală trebuie golit. Momentul golirii este indicat pe afișajul panoului de comandă prin mesajul  Goliiți sertarul. Sertarul de apă reziduală poate fi scos din turn doar dacă sistemul de călcare cu aburi este setat la cea mai înaltă înălțime de lucru.



- Scoateți sertarul de apă reziduală din turn doar după ce vi se solicită acest lucru prin mesajul  Goliiți sertarul de pe afișaj.

Este posibil ca sertarul de apă reziduală să fie cald după spălare.


- Goliți sertarul de apă reziduală.
- Cât timp sertarul de apă reziduală nu este introdus în turn, pe afișaj apare mesajul  Introduceți sertarul.
- Curățați și ștergeți sertarul de apă reziduală.

Puteți curăța sertarul de apă reziduală în mașina de spălat sau manual, într-o soluție fierbinte cu detergent cu acțiune blândă.

Aveți grijă ca plăcuțele metalice (contactele) de la capul sertarului de apă reziduală să fie curate și uscate. Prin aceste plăcuțe metalice se transmit mesaje către sistemul de călcare cu aburi atunci când sertarul este plin sau când este introdus în turn.

Dacă plăcuțele metalice sunt murdare sau umede, transmiterea acestor mesaje nu mai funcționează.

- Introduceți sertarul de apă reziduală complet în turn, până când se fixează în poziție.

Cât timp sertarul gol de apă reziduală nu este introdus în turn, aburul nu este disponibil. De îndată ce pe afișaj apare mesajul  Pregătit pt.utiliz., aburul este din nou disponibil.

Detartrare

Resturile de calcar trebuie înlăturate regulat, astfel încât sistemul de călcat cu aburi să poată funcționa corect. În springinul dumneavoastră, sistemul de călcat cu abur este echipat cu o funcție de detartrare.

Perioada de detartrare depinde de setarea durtății apei. Intervalele de detartrare sunt mai scurte în cazul apei dure decât în cazul apei moale.

Vă recomandăm să utilizați tableta anti-calcar Miele „FashionMaster“. Acesta a fost concepută special pentru acest produs Miele, pentru a optimiza procesul de detartrare.

Alți agenți anti-calcar, ce conțin și alți acizi în afară de acidul citric și/sau au în componență alte substanțe nedosite, (precum clorurile), pot avaria sistemul de călcat cu aburi. De asemenea, efectul dorit nu poate fi garantat.


Pentru detartrare, aveți nevoie de 1 tabletă anti-calcar.


Puteți achiziționa tablete anti-calcar de la reprezentanța sau Serviciul Clienți Miele, sau direct de la magazinul online Miele (consultați capitolul „Accesorii opționale“).

Este interzisă conectarea fierului de călcat sau a Steamerului la sistemul de călcat cu aburi în timpul detartrării sistemului de călcat cu aburi.

Curățare și întreținere


Avertizarea prealabilă de detartrare

Dacă înainte de următoarea detartrare au mai rămas aprox. 2 ore de funcționare, după pornirea sistemului de călcare cu aburi pe afișaj apare mesajul  Detartrați în curând.

Din meniul Setări puteți să porniți detartrarea și atunci când fierul este rece (consultați capitolul „Pornirea prealabilă a detartrării”) sau puteți să confirmați mesajul apăsând butonul OK și să continuați călcatul. Simbolul  este afișat în continuare pe afișaj până la următoarea detartrare.

După ce s-au scurs orele de funcționare rămase, trebuie mai întâi să efectuați detartrarea pentru a putea să utilizați sistemul de călcare cu aburi.

Momentul detartrării poate fi oricând planificat individual și inițiat de dumneavoastră în funcție de necesități (consultați capitolul „Pornirea prealabilă a detartrării”).

Puteți întrerupe procesul de detartrare oprind sistemul de călcare cu aburi de la butonul . După repornirea sistemului, procesul de detartrare se reia de la etapa la care a fost întrerupt.

Veți fi ghidat prin procesul de detartrare cu ajutorul mesajelor de pe afișaj. Întregul proces de detartrare durează cca. 90 minute.


Efectuați acțiunile necesare doar dacă vi se solicită acest lucru prin mesajele de pe afișaj. După pornirea procesului de detartrare, prezența dumneavoastră este necesară după cca. 20 minute de minute și apoi după alte 60 minute. În restul timpului, procesul de detartrare

se poate desfășura fără a fi nevoie să supravegheați sistemul de călcare cu aburi.

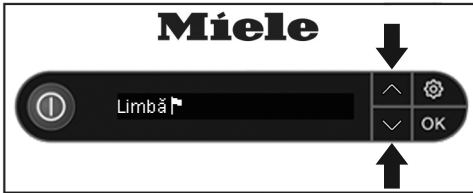
Sfat: Este de dorit să începeți procesul de detartrare atunci când sistemul este rece și imediat după pornirea acestuia. Astfel evitați timpii de așteptare de până la 3 ore necesari pentru răcire.

Pornirea prealabilă a detartrării



- Atunci când sistemul de călcare cu aburi este pornit, apăsați butonul  de pe panoul de comandă.

Vă aflați acum în meniul Setări. Cu ajutorul butoanelor-săgeată puteți selecta opțiuni individuale din meniu.



- Cu butoanele-săgeată  sau  selectați opțiunea Detartrare.



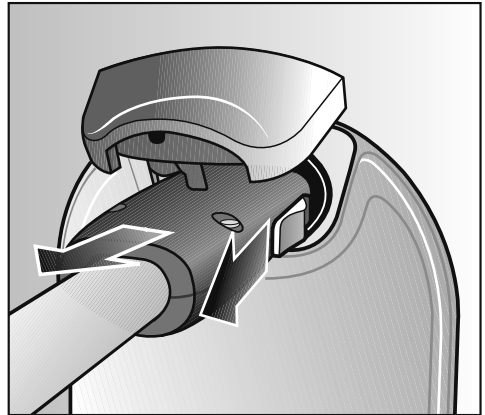
- Confirmați selecția cu butonul OK.
- Selectați opțiunea Pornire detartrare.
- Confirmați selecția cu butonul OK.

Astfel, procesul de detartrare începe.

Procesul de detartrare

Următoarele mesaje de pe afișaj vă ghidează prin întregul proces de detartrare. Efectuați acțiunile necesare doar după ce vi se solicită acest lucru prin mesajele de pe afișaj.

i Decuplați furtunul

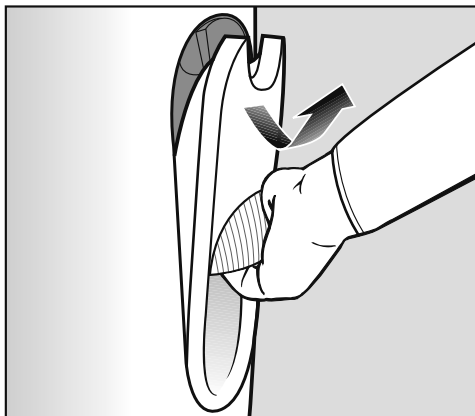


- Deconectați furtunul pentru aburi al fierului de călcat sau al Steamerul din racordul de pe turn.

Pe parcursul întregului proces de detartrare, fierul de călcat sau Steamerul nu trebuie să fie conectate la racordul pentru aburi.

Curățare și întreținere

Umpleți rezerv. apă până la marcaj



- Apucați rezervorul de apă de mâner.
- Trageți mânerul în jos.

Astfel rezervorul de apă se decuplează din suport.

- Astfel rezervorul de apă se decuplează din suport.

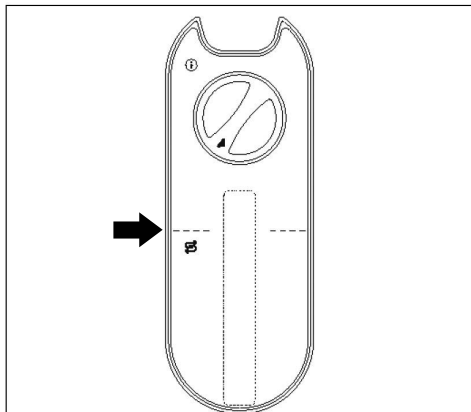
Atunci când scoateți rezervorul, pot picura câțiva stropi, cât timp supapele rezervorului se închid.

Sfat: Puteți evita picurarea ulterioară dacă scoateți încet rezervorul.

După ce ați scos rezervorul, pe afișaj apare mesajul **i Admin. detartrant**.

i Admin. detartrant

- Rotiți capacul cu filet de pe partea posterioară a rezervorului de apă în sens antiorar și scoateți-l.




Linia de marcaj de pe rezervorul de apă

- Umpleți rezervorul cu apă proaspătă de la robinet până la linia de marcaj (temperatura apei cca. 15 - 35 °C). Este important să nu puneți nici mai puțin și nici mai multă apă decât este necesar.
- Introduceți 1 tabletă anti-calcar în rezervorul de apă.
- Repuneți capacul cu filet pe orificiul rezervorului de apă.
- Rotiți capacul cu filet în sens orar, până când întâmpinați rezistență.

Capacul cu filet este acum închis.




- Apăsați butonul OK, pentru a vedea pe afișaj următorul pas pe care trebuie să-l faceți.

Pe afișaj apare acum mesajul  Introduceți rezerv..

Introduceți rezerv.

- Repuneți rezervorul de apă în turn.


După cca. 10 minute (timpul de dizolvare a tabletei anti-calcar), clătirea preliminară pornește automat. Dacă este necesar să goliți sertarul de apă reziduală sau să umpleți rezervorul de apă, veți fi informat în legătură cu acest lucru prin mesajele corespunzătoare ce apar pe afișaj.

Dacă în timpul detartrării rezervorul de apă se golește sau dacă îl scoateți din turn fără să fi primit această indicație, pe afișaj apare mesajul  Introduceți sau reumpleți rezervor.

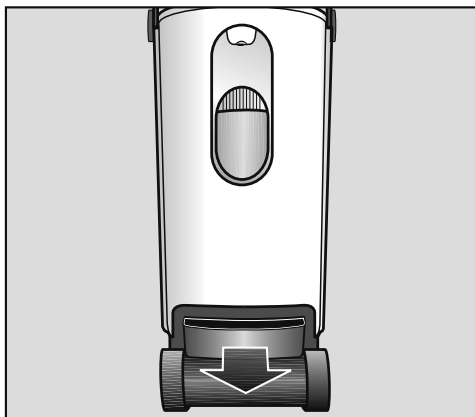
În timpul procesului de detartrare, la diferite intervale se pompează apă în generatorul de aburi și apoi aceasta este evacuată din nou în sertarul de apă reziduală. În timpul spălării se degajă o oarecare cantitate de vapori de apă și se aud plescăituri.

Curățare și întreținere

Goliți sertarul

În anumite împrejurări, acest mesaj ar putea apărea pe afișaj după introducerea rezervorului de apă cu tableta anti-calc. Dacă acest mesaj nu apare pe afișaj, puteți sări peste următorii pași și să continuați la mesajul de pe afișaj  Preclătire.


- Poziționați sistemul de încălzire cu aburi în cea mai înaltă poziție de lucru pentru a putea scoate sertarul de apă reziduală (consultați capitolul „Reglajul pe înălțime“).



- Scoateți sertarul de apă reziduală din turn.

Este posibil ca sertarul de apă reziduală să fie cald după spălare.

- Goliți sertarul de apă reziduală.

Cât timp sertarul de apă reziduală nu este introdus în turn, pe afișaj apare mesajul  Introduceți sertarul.



Introduceți sertarul

- Introduceți sertarul de apă reziduală complet în turn, până când se fixează în poziție.

Preclătire

În cazul în care sistemul de încălzire cu aburi este în continuare cald de la utilizarea anterioară, începe mai întâi etapa de răcire. Etapa de răcire poate dura până la 3 ore.


Apoi urmează clătirea preliminară (durață: cca. 20 minute). În această etapă, o parte din soluția de detartrare este pompată în generatorul de aburi.

După clătirea preliminară vi se vor indica alte acțiuni ulterioare. Acest lucru va fi anunțat la începutul clătirii preliminare timp de câteva secunde, prin mesajul de pe afișaj  În 20 min. .

Curățați rezervorul de apă și umpleți-l până la marcaj

- Scoateți rezervorul de apă din turn.


Cât timp rezervorul de apă nu este introdus în turn, pe afișaj apare mesajul

 Introduceți rezerv..

- Deschideți capacul cu filet.
- Clătiți bine rezervorul de apă. Nu trebuie să rămână resturi de la tableta anti-calcar în rezervorul de apă.
- Umpleți rezervorul cu apă proaspătă de la robinet cel puțin până la linia de marcaj.
- Închideți capacul cu filet.
- Repuneți rezervorul de apă în turn.

Goliți sertarul

- Scoateți sertarul de apă reziduală din turn.

Pe afișaj apare mesajul  Introduceți sertarul.

- Goliți sertarul de apă reziduală.
- Introduceți sertarul de apă rezidual complet în turn, până când se fixează în poziție.

Curățare și întreținere

☹️ Detartrare

După un timp de acționare de cca. 1 oră, soluția de detartrare este evacuată din generatorul de aburi în sertarul de apă reziduală.

Apoi generatorul de aburi este clătit cu apă. Acest proces de spălare durează circa 5 minute și, înainte de a începe, este anunțat pe afișaj timp de câteva secunde prin mesajul ☹️ Clătire (5 min).

În timpul procesului de spălare este afișat mesajul ☹️ Clătire.

De îndată ce procesul de spălare s-a încheiat, apa este evacuată complet în sertarul de apă reziduală, iar pe afișaj apare mesajul ☹️ Goliți sertarul.

☹️ Goliți sertarul

- Scoateți sertarul de apă reziduală și goliți-l.

Pe afișaj apare doar mesajul

☹️ Introduceți sertarul.

- Clătiți bine sertarul de apă reziduală.

Puteți curăța sertarul de apă reziduală în mașina de spălat sau manual, într-o soluție fierbinte cu detergent cu acțiune blândă.

- Ștergeți sertarul de apă reziduală. Aveți grijă în special ca plăcuțele metalice (contactele) de la capul sertarului de apă reziduală să fie curate și uscate.
- Introduceți sertarul de apă reziduală complet în turn, până când se fixează în poziție.

Mesajul ⓘ Detartrare finalizată este afișat.

- Apăsați butonul OK.

Apoi trebuie clătită talpa fierului.

Clătirea tăpii fierului

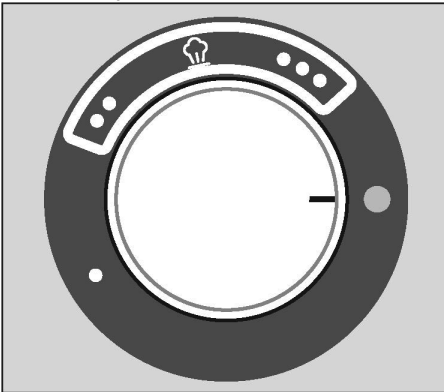
Fierul nu trebuie să fie cald de la o utilizare anterioară.

Înainte de clătire, lăsați talpa fierului să se răcească timp de minimum 60 de minute.



- Asigurați-vă că talpa antiaderentă a fost detașată de la fier.

Dacă talpa antiaderentă se află încă pe fier, aceasta trebuie detașată (consultați capitolul „Detașarea tăpii antiaderente“).


- Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă de la robinet (consultați capitolul „Umplerea rezervorului de apă“).
- Setați selectorul de temperatură al fierului la treapta „rece“, astfel încât liniuța de pe selectorul de temperatură să arate spre indicatorul luminos.



- Introduceți furtunul pentru aburi al fierului în racordul pentru aburi de pe turn (consultați capitolul „Conectarea furtunului pentru aburi“).


Dacă sistemul de călcare cu aburi este oprit, acesta trebuie pornit acum prin apăsare pe tasta . De îndată ce sistemul de călcare cu aburi este pregătit de utilizare iar aburul este disponibil, acest lucru este semnalat prin mesajul  Pregătit pt.utiliz. de pe afișaj.


- Țineți fierul deasupra unei chiuvete sau unui recipient rezistent la căldură. Pentru aceasta puteți folosi sertarul cu apă reziduală al sistemului de călcare cu aburi. Țineți cont de faptul că sertarul poate fi scos din sistemul de călcare cu aburi abia după ce aparatul a fost pornit.

 În timpul procesului de clătire ies apă și abur fierbinte din fier.

Pericol de arsuri!

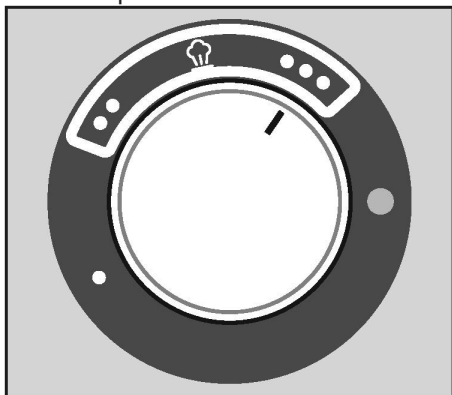
Nu îndreptați niciodată fierul spre persoane, animale sau aparate electrice de orice fel.

- Apăsăți timp de câteva minute tasta  de pe fier și înclinați fierul. Țineți vârful fierului ușor înclinat în jos.

Apa fierbinte și aburul ies din fier și desprind eventualele depuneri. De îndată ce iese doar abur, puteți să eliberați tasta .

Curățare și întreținere


- Acum setați selectorul de temperatură al fierului pe cea mai ridicată treaptă de temperatură ●●●.



Indicatorul luminos de pe selectorul de temperatură luminează galben în timp ce fierul de încălzește.


Sfat: În timpul etapei de încălzire puteți să așezați fierul pe suportul sistemului de călcare cu aburi.

De îndată ce indicatorul luminos se stinge, procesul de clătire este finalizat.

- Îndepărtați stropii de apă și reziduurile de pe talpa fierului trecând fierul încă fierbinte peste o lavetă moale și absorbantă din bumbac. În acest timp acționați de 2-3 ori scurt butonul de abur .

Astfel procesul de detartrare s-a încheiat. Sistemul de călcare cu aburi poate fi acum oprit sau folosit.


Curățarea carcasei

 Atunci când curățați carcasa, este obligatoriu să scoateți ștecărul din priză.

În funcție de gradul de murdărire, carcasa poate fi ștearsă cu o lavetă moale uscată sau umedă.

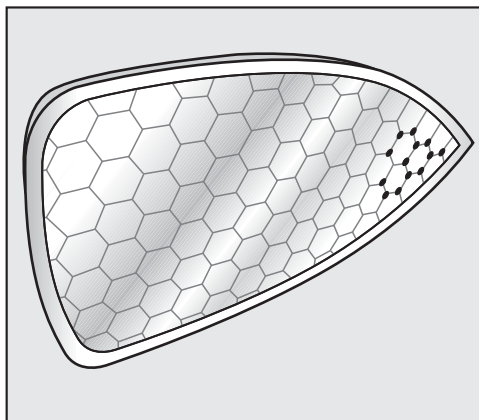
Nu folosiți agenți de curățare abrazivi.

Curățarea tălpii fierului

 După călcare, talpa fierului de călcat rămâne fierbinte.

Pericol de arsuri!

Scoateți ștecărul din priză și lăsați talpa fierului să se răcească înainte de a începe curățarea.



- În funcție de gradul de murdărire, curățați talpa fierului de călcat cu o lavetă din microfibre uscată sau umedă.

Utilizați laveta din microfibre doar pentru a curăța talpa fierului de călcat.

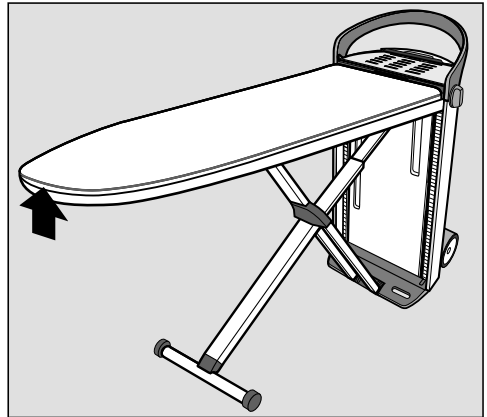
- Pentru a evita deteriorarea suprafețelor, **nu** utilizați la curățare:
 - agenți de curățare abrazivi (de ex. de tip pudră sau cremă);
 - bureți abrazivi și perii dure (de ex. bureți metalici de frecat cratițe) sau bureți uzați, care mai conțin resturi de substanțe de curățat abrazive;
 - obiecte cu muchii sau vârfuri ascuțite.

Curățarea sau înlocuirea husei mesei de călcat

Dacă husa mesei de călcat este murdară, o puteți spăla și usca. Dacă husa este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită neapărat, înainte de a pune din nou în funcțiune sistemul de călcare cu aburi.

⚠ Opriți sistemul de călcare cu aburi înainte de a scoate husa mesei de călcat și scoateți ștecărul din priză.

Așteptați până când masa de călcat s-a răcit.



- Trageți din cavitate sistemul de închidere al husei mesei de călcat, situat la vârful mesei.
- Deschideți sistemul de închidere al husei mesei de călcat împingând în spre exterior roata dințată din mijlocul sistemului.
- Trageți husa în direcția turnului.

Baza din pâslă rămâne pe masa de călcat

Curățare și întreținere

- Spălați și uscați husa mesei de călcat conform etichetei de îngrijire, respectiv înlocuiți-o cu una nouă, dacă este deteriorată.

Nu utilizați niciodată sistemul de călcare cu aburi fără husa mesei de călcat!

- Trageți peste masă husa uscată, respectiv husa nouă, începând dinspre turn înspre vârful mesei.
- Trageți husa mesei de călcat și întindeți-o bine cu ajutorul sforii, asigurând o poziție fixă.
- Închideți sistemul de închidere al husei mesei de călcat împingând înspre mijloc roata dințată a sistemului.
- Împingeți sistemul de închidere la loc în cavitatea din vârful mesei de călcat.

Curățarea filtrului de apă

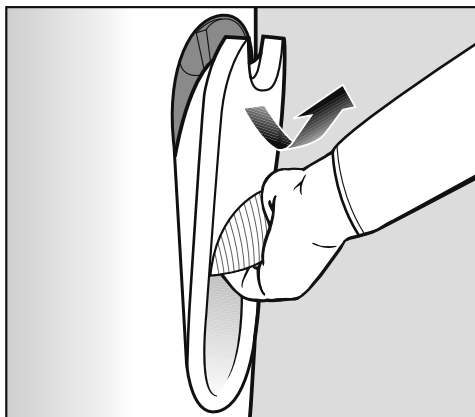
Filtrul de apă împiedică pătrunderea corpurilor străine aflate în apă în sistemul de călcare cu aburi și deteriorarea acestuia.

Puteți curăța filtrul de apă dacă este murdar sau înfundat. Un filtru de apă murdar se recunoaște după zgomotul mai frecvent de pompare al pompei de alimentare cu apă.

Scoaterea ștecărului din priză

- Înainte de a curăța filtrul de apă, scoateți ștecărul din priză.

Scoaterea rezervorului de apă

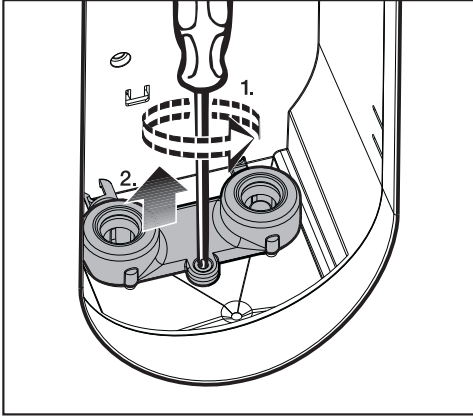


- Apucați rezervorul de apă de mâner.
- Trageți mânerul în jos.

Astfel rezervorul de apă se decuplează din suport.

- Astfel rezervorul de apă se decuplează din suport.

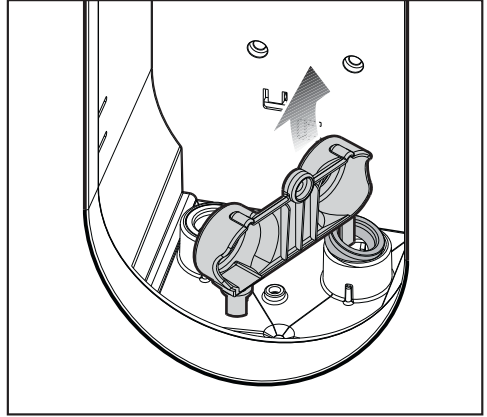
Înlăturarea capacului filtrului de apă



- Răsuciți șurubul capacului filtrului de apă folosind o șurubelniță în cruce.
- Îndepărtați capacul filtrului de apă trăgându-l în sus.

Pentru curățare, filtrul de apă trebuie scos din ștuțul drept. Pe părțile laterale ale capacului filtrului de apă se găsește un cârlig, precum și o unealtă rotundă de fixare, cu care poate fi înlăturat inelul de etanșare de pe ștuț și poate fi scos filtrul de apă.

Înlăturarea inelului de etanșare

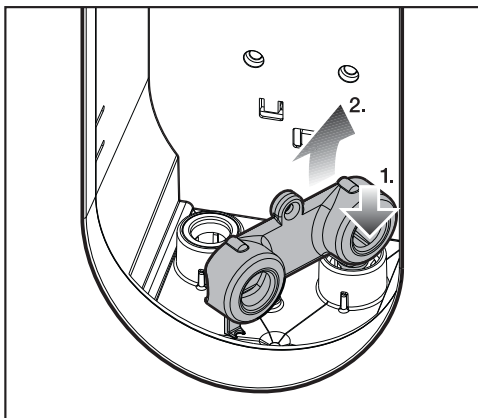


- Trageți în sus și scoateți inelul de etanșare din ștuțul drept cu ajutorul cârligului de pe capacul filtrului de apă.

Țineți cont de faptul că partea superioară și partea inferioară a inelului de etanșare sunt diferite: partea superioară este formată dintr-o suprafață inelară închisă, în timp ce partea inferioară are o canelură mică. După curățarea filtrului de apă, inelul de etanșare trebuie așezat în ștuțuri în așa fel încât partea cu canelura să fie îndreptată în jos.

Curățare și întreținere

Scoaterea filtrului de apă

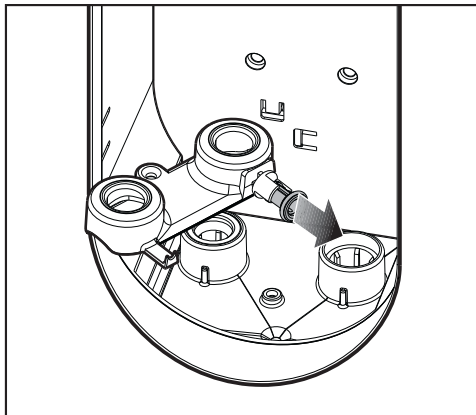


- Apăsați pe unealta rotundă de fixare a capacului filtrului de apă de sus pe filtrul de apă.

Unealta rotundă de fixare se fixează cu un clic în filtrul de apă.

- Scoateți filtrul din ștuț.

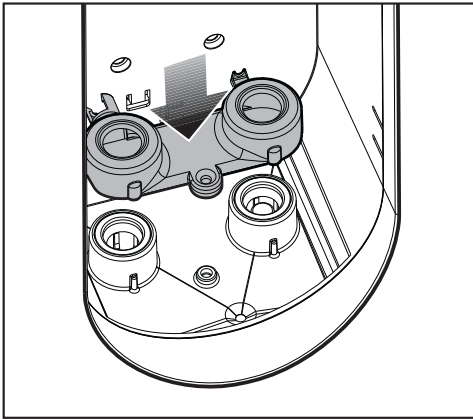
Curățarea filtrului de apă



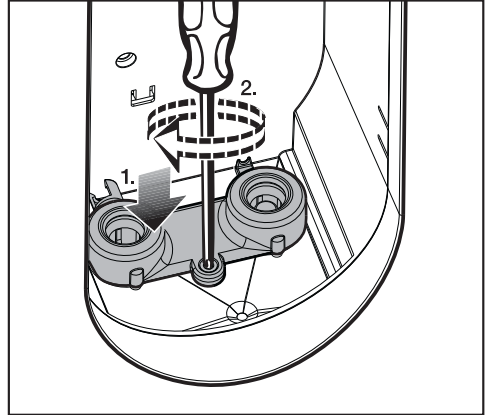
- Detașați filtrul de apă de unealta rotundă de fixare.
- Curățați bine filtrul de apă, sub jet de apă.

Introducerea filtrului de apă

- Așezați partea filtrului de apă cu inelul mic de etanșare în jos.
- Apăsăți filtrul de apă complet în ștuțul drept.
- Apoi așezați la loc inelul de etanșare în ștuțul drept. Partea cu canelura trebuie să fie îndreptată în jos.



- Acum așezați capacul filtrului de apă pe ambele ștuțuri.



- Răsuciți șurubul și fixați-l folosind o șurubelniță în cruce.

Introducerea rezervorului de apă

- Repuneți rezervorul de apă în suportul din turn.

Acum sistemul de încălzire cu aburi este pregătit de utilizare.

Dacă filtrul de apă nu este introdus, sistemul de încălzire cu aburi nu poate fi pus în funcțiune.

Dacă este uzat sau deteriorat, filtrul de apă trebuie înlocuit. Acest filtru este disponibil la Serviciul de asistență tehnică Miele sau la reprezentantul dumneavoastră Miele.

Accesorii opționale

Aparatele Miele sunt concepute cu scopul de a oferi rezultate cât mai bune și de a satisface clienții fără compromisuri pe o perioadă cât mai lungă posibil. Pentru a atinge acest scop, toți factorii trebuie să conlucreze perfect. De aceea, Miele a conceput o varietate largă de accesorii menite să se combine armonios și în mod optim cu aparatele Miele.

În cele ce urmează, dorim să vă prezentăm un extras din sortimentul nostru. Puteți achiziționa aceste produse și multe altele prin magazinul online Miele (www.miele-shop.com), prin Serviciul de asistență tehnică Miele sau de la reprezentanța dumneavoastră Miele.

Accesorii

Talpă antiaderentă

Cu ajutorul tălpii aderente, puteți călca, de regulă, aplicații, imprimeuri, suprafețe catifelate etc., fără a întoarce pe dos articolele. De asemenea, pe articolele de culori închise se reduce, respectiv se elimină riscul apariției unor dungii lucioase.

Talpa antiaderentă poate fi utilizată la orice fier al unui sistem de călcare cu aburi Miele.

Husa mesei de călcat

Husele meselor de călcat de la Miele sunt rezistente la uzură și se disting printr-o bună absorbție a umidității. Baza care lasă să pătrundă aburul asigură o căptușeală comodă.

Husele meselor de călcat de la Miele pot fi utilizate cu orice sistem Miele de călcare cu aburi.

Husă Basic pentru mese de călcat

Husa Basic se compune din 100% bumbac. Dacă este necesar, aceasta poate fi spălată la o temperatură de până la 40 °C.

Culoare: amestecuri de gri

Husa mesei de călcat Premium

Husa mesei de călcat Premium este deosebit de rezistentă la căldură și la abraziune. Este fabricată din bumbac 100 % și poate fi spălată la temperaturi de până la 40 °C, dacă este necesar.

Culoare: roșu mură (antracit ca accesoriu opțional)

Steamer

Steamerul facilitează netezirea articolelor agățate pe umerase, precum rochiile și sacourile. Acesta este prevăzut cu o perie atașabilă care ajută la ridicarea fibrelor textile.

Steamerul poate fi utilizat cu orice sistem Miele de călcare cu aburi.

Produse pentru întreținere

Sortimentul Miele cuprinde produse de întreținere concepute special pentru aparatul dumneavoastră Miele, pentru o curățare eficientă și blândă.


Tablete anti-calcar pentru sisteme de călcare cu aburi

Tabletele anti-calcar de la Miele garantează o eficiență optimă a curățării la detartrarea sistemului Miele de călcare cu aburi.

Pentru fiecare proces de detartrare este necesară o tabletă.

Ghid de rezolvare a problemelor

Cele mai multe dintre defecțiuni pot fi remediate chiar de dumneavoastră. Astfel veți putea economisi timp și bani, deoarece nu va mai fi nevoie să contactați Serviciul de asistență tehnică. Privirea de ansamblu de mai jos are rolul de a vă ajuta să găsiți cauzele unei defecțiuni și să o remediați. Rețineți, însă, următoarele:

 Reparațiile aparatelor electrice trebuie efectuate doar de către specialiști autorizați. Efectuarea reparațiilor de către persoane necalificate poate prezenta pericole pentru utilizatori.


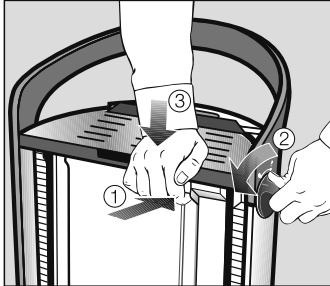

Unele mesaje de pe afișaj sunt formate din mai multe rânduri și pot fi citite integral prin apăsarea butoanelor cu săgeți ∨ sau ∧.

Ghid de rezolvare a problemelor

Ghid de rezolvare a problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Sistemul de călcare cu aburi nu poate fi pornit.	<p>Sistemul nu are curent.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Verificați dacă<ul style="list-style-type: none">– ștecărul este introdus în priză.– siguranța s-a decuplat.
După o cădere de curent, sistemul de călcare cu aburi nu mai funcționează.	<p>Sistemul de călcare cu aburi este oprit</p> <ul style="list-style-type: none">■ Reporniți sistemul de la butonul ① de pe panoul de comandă. <p>În cazul în care căderea de curent s-a produs în timpul spălării automate, procesul de spălare va fi efectuat din nou după pornirea sistemului.</p> <p>În cazul în care căderea de curent s-a produs în timpul detartrării, procesul de detartrare va continua din punctul în care a fost întrerupt, după pornirea sistemului.</p>
Masa de călcat nu poate fi reglată pe înălțime.	<p>Masa de călcat nu s-a fixat cu un clic pe ambele părți ale turnului.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Trageți masa de călcat în sus cu ambele mâini într-o poziție orizontală, până când aceasta se cuplează cu un clic pe ambele părți ale turnului (consultați capitolul „Instalare“).
Sistemul de călcare cu aburi nu poate fi demontat.	<p>Sistemul de călcare cu aburi nu este setat la înălțimea de lucru cea mai joasă.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Setati sistemul la cea mai joasă înălțime de lucru (consultați capitolul „Demontare“). <p>Sertarul de apă reziduală nu este introdus complet și nu s-a fixat cu un clic.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Împingeți complet sertarul în turn până când se fixează cu un clic.■ Setati apoi sistemul la cea mai joasă înălțime de lucru (consultați capitolul „Demontare“).


Ghid de rezolvare a problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<p>Masa de călcat nu poate fi fixată în poziția finală la sfârșitul plierii sau al deplierii.</p>	<p>Masa de călcat s-a desprins de pe suportul său, în cazul în care nu a fost adusă în cea mai de jos poziție.</p> <div data-bbox="404 300 1042 587" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Pericol de arsuri din cauza suprafeței fierbinți de sprijin pe care a stat fierul de călcat.</p><p>După călcare, suprafața de sprijin pe care a stat fierul de călcat este încă fierbinte.</p><p>Scoateți ștecărul din priză. Lăsați fierul de călcat și suprafața de sprijin pe care acesta a stat să se răcească înainte să luați fierul de călcat de pe suprafață și să realizați următorii pași.</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Asigurați-vă că suprafața pe care a stat fierul de călcat s-a răcit înainte de a o atinge. <div data-bbox="400 683 730 970" style="text-align: center;"></div> <ul style="list-style-type: none">■ Mențineți apăsat butonul galben <i>Notentriegelung/ Emergency Release</i> de la nivelul turnului (①).■ Rotiți simultan unul dintre butoanele rotative de pe suprafețele laterale ale turnului până ajunge în poziția  și mențineți-l ferm în această poziție (②).■ Apăsați turnul cât de mult este posibil în jos (③).■ Mai întâi, dați drumul butonului rotativ de pe suprafața laterală. Apoi dați drumul butonului galben <i>Notentriegelung/Emergency Release</i>. <p>Acum puteți fie plia, fie deplia în poziția de lucru masa de călcat.</p> <ul style="list-style-type: none">■ În situația în care masa de călcat în continuare nu se fixează în pozițiile sale finale, contactați Serviciul Clienți Miele.


Ghid de rezolvare a problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Fierul de călcat nu se încălzește.	Sistemul de călcare cu aburi este oprit. ■ Reporniți sistemul de la butonul ① de pe panoul de comandă.
	Furtunul pentru aburi nu este introdus corect. ■ Introduceți din nou furtunul în racordul pentru aburi de pe turn (consultați capitolul: „Conectarea“).
	Fierul de călcat nu a fost utilizat pentru o perioadă. ■ Mișcați fierul de călcat sau acționați butonul pentru aburi ②.
	Butonul pentru aburi ② este blocat. ■ Deblocați butonul pentru aburi, apăsând în față glișorul de pe fier.
	Temperatura setată pe regulatorul de temperatură a fost deja atinsă. ■ Eventual setați regulatorul de temperatură la o treaptă mai înaltă.
	Sistemul de călcare cu aburi este momentan în etapa de spălare. ■ Așteptați până la terminarea acesteia (consultați capitolul: „Spălare automată“).
	Pe afișaj este indicată o defecțiune. ■ Remediați defecțiunea indicată conform explicațiilor de pe paginile următoare (consultați capitolul „Mesaje pe afișaj“).
	Sistemul de călcare cu aburi este deteriorat. ■ Contactați Serviciul de asistență tehnică.



Ghid de rezolvare a problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Masa de călcat nu se încălzește.	Pentru o perioadă nu s-a utilizat aburul. <ul style="list-style-type: none"> ■ Acționați butonul pentru aburi  pentru a activa încălzirea mesei de călcat.
	Steamerul este conectat la racordul pentru aburi de pe turn. <ul style="list-style-type: none"> ■ Dacă Steamerul este conectat, masa de călcat nu se încălzește.
	Masa de călcat nu s-a fixat cu un clic pe ambele părți ale turnului. <ul style="list-style-type: none"> ■ Fixați masa de călcat pe ambele părți ale turnului (consultați capitolul „Instalare“)
	Sistemul de călcare cu aburi este deteriorat. <ul style="list-style-type: none"> ■ Contactați Serviciul de asistență tehnică.
Fierul de călcat se încălzește permanent la o temperatură mare.	Există o eroare în sistemul de călcare cu aburi. <ul style="list-style-type: none"> ■ Contactați Serviciul de asistență tehnică.
Prin husa mesei de călcat trece umiditatea.	Există o eroare în sistemul de călcare cu aburi. <ul style="list-style-type: none"> ■ Scoateți husa și lăsați-o să se usuce. ■ Puneți la loc husa uscată (consultați capitolul: „Curățarea sau înlocuirea husei mesei de călcat“). <p>Dacă umiditatea pătrunde apoi din nou prin înveliș, contactați Serviciul de asistență tehnică Miele.</p>
În timpul transportului, apa curge la nivelul rezervorului de apă.	Îndepărtarea și introducerea frecventă a rezervorului de apă pot favoriza strângerea picăturilor de apă în zona de sub rezervorul de apă. <ul style="list-style-type: none"> ■ Uscați zona de sub rezervorul de apă cu o lavetă.
	Filtrul de apă nu este introdus corect. <ul style="list-style-type: none"> ■ Verificați filtrul de apă.
	Garniturile nu sunt etanșe. <ul style="list-style-type: none"> ■ Înlocuiți garniturile.


Ghid de rezolvare a problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Ventilatorul mesei de călcat nu funcționează.	Nu au fost folosiți aburi. ■ Ventilatorul funcționează numai dacă fierului de călcat îi este solicitată funcția de aburi.
	Încă nu a fost atins momentul disponibilității aburului. ■ Așteptați până când disponibilitatea aburului este ilustrată prin mesajul  Pregătit pt.utiliz. de pe afișaj.
	Rezervorul de apă este gol sau nu este introdus. ■ Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă de la robinet și introduceți-l în locașul de la nivelul turnului.
	Steamer-ul este conectat. ■ Ventilatorul funcționează numai dacă fierul de călcat este conectat. Conectați fierul de călcat.
	Există o eroare în sistemul de călcare cu aburi. ■ Sunați Serviciul Clienți.





Ghid de rezolvare a problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Funcția cu abur a fierului sau a Steamerului nu funcționează.	<p>Sistemul de călcare cu aburi nu este conectat la priză.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Introduceți ștecărul în priză. ■ Reporniți sistemul de la butonul ① de pe panoul de comandă.
	<p>Fierul sau Steamerul nu este conectat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Conectați furtunul pentru aburi al fierului sau Steamerul la racordul pentru aburi de pe turn.
	<p>Rezervorul de apă este gol sau nu a fost introdus.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Umpleți rezervorul cu apă proaspătă. ■ Repuneți rezervorul de apă în turn. ■ Așteptați până când pe afișaj apare mesajul  Pregătit pt.utiliz..
	<p>Aburul încă nu este disponibil.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Așteptați până când pe afișaj apare mesajul  Pregătit pt.utiliz..
	<p>Pe afișaj este indicată o defecțiune.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Remediați defecțiunea indicată conform explicațiilor de pe paginile următoare (consultați capitoul „Mesaje pe afișaj“). <p>Dacă în continuare aburul nu este disponibil, contactați Serviciul de asistență tehnică.</p>







Ghid de rezolvare a problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Atunci când apăsați butonul pentru aburi  de pe fier, prin duze ies picături de apă sau reziduuri.	Temperatura setată a fierului este prea joasă. ■ Setați selectorul de temperatură cel puțin la treapta de temperatură •• (consultați capitolul „Selectarea temperaturii de călcare“).
	Fierul nu a atins încă temperatura selectată. ■ Așteptați până când se atinge temperatura de călcare selectată (consultați capitolul „Selectarea temperaturii de călcare“).
	Ca urmare a unei pauze de călcat mai lungi, s-a acumulat condens în furtunul pentru aburi. ■ După pauză, nu îndreptați primul jet de aburi asupra articolului pe care îl călcați.
	În talpa fierului s-au format depuneri. ■ Clătiți talpa fierului (consultați capitolul „Procesul de detartrare“).






Mesaje pe afișaj

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
 Valvă închisă	<p>La pornirea sistemului de călcare cu aburi, scurgerea generatorului de aburi era deschisă. Scurgerea se închide automat în timpul acestui mesaj.</p>
 Eroare supapă evac Oprit/Pornit	<p>Procesul de detartrare sau de spălare nu a fost efectuat corect.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opriți sistemul apăsând butonul ① și apoi reporniți-l. ■ Dacă eroarea apare în continuare pe afișaj, contactați Serviciul de asistență tehnică.
 Eroare memorie Oprit/Pornit	<p>Există o eroare în sistemul de călcare cu aburi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opriți sistemul apăsând butonul ① și apoi reporniți-l. <p>Sistemul de călcare cu aburi trebuie setat din nou.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Parcurgeți toți pașii pentru prima punere în funcțiune (consultați capitolul „Efectuarea primei puneri în funcțiune“). ■ Dacă mesajul de eroare apare în continuare pe afișaj, contactați Serviciul de asistență tehnică.
 Scoateți ștecărul	<p>A apărut o eroare la sistemul electronic.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Scoateți ștecărul din priză. ■ După o scurtă perioadă de pauză, introduceți ștecărul înapoi în priză. ■ Reporniți sistemul apăsând butonul ①. <p>Sistemul de călcare cu aburi încearcă să remedieze singur defectiunea.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dacă eroarea apare în continuare pe afișaj, scoateți ștecărul din priză și contactați Serviciul de asistență tehnică.

Ghid de rezolvare a problemelor

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
 Eroare admis.boiler Oprit/Pornit	<p>Există o eroare în sistemul de aburi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opriți sistemul apăsând butonul  și apoi reporniți-l. <p>După etapa de răcire, sistemul efectuează un proces de spălare și încearcă să remedieze singur eroarea. Etapa de răcire poate dura până la 3 ore.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Scoateți sertarul de apă reziduală dacă vi se indică acest lucru printr-un mesaj corespunzător pe afișaj. ■ Goliți și ștergeți sertarul de apă reziduală. ■ Împingeți la loc sertarul în turn până când se fixează cu un clic. <p>Există o eroare în sistemul de încălzire cu aburi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dacă eroarea apare în continuare pe afișaj, contactați Serviciul de asistență tehnică.
 Eroare întrerup.pres Oprit/Pornit	<p>Există o eroare în sistemul de aburi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opriți sistemul apăsând butonul  și apoi reporniți-l. ■ Dacă eroarea apare în continuare pe afișaj, contactați Serviciul de asistență tehnică.
 Eroare boiler, cald Oprit/Pornit	<p>Există o eroare în sistemul de încălzire cu aburi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opriți sistemul apăsând butonul  și apoi reporniți-l. ■ Dacă eroarea apare în continuare pe afișaj, contactați Serviciul de asistență tehnică. <p>Generatorul de aburi este contaminat cu apă cu conținut de calcar sau de sare.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Porniți un proces de detartrare (consultați capitolul „Pornirea prealabilă a detartrării“). Pentru a evita pe viitor această problemă, puteți mări cu o treaptă duritatea setată a apei (de ex. de la Nivel 4 la Nivel 5, consultați capitolul „Setarea durității apei“). ■ Dacă eroarea apare în continuare pe afișaj, contactați Serviciul de asistență tehnică.

Ghid de rezolvare a problemelor

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
 Eroare boiler, rece Oprit/Pornit	Există o eroare în sistemul de încălzire cu aburi. ■ Opriți sistemul apăsând butonul  și apoi reporniți-l. ■ Dacă eroarea apare în continuare pe afișaj, contactați Serviciul de asistență tehnică.
 Eliberați buton aburi	Ca urmare a unei perioade mai lungi de neutilizare fierul de călcat s-a oprit și butonul pentru aburi  este blocat. ■ Deblocați butonul pentru aburi  , apăsând în față glisorul de pe fier pentru abur continuu.
Cuplați furtunul	Furtunul pentru aburi al fierului nu este introdus în racordul pentru aburi. ■ Introduceți furtunul pentru aburi în racordul pentru aburi de pe turn.

Ghid de rezolvare a problemelor

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
<p>⚠ Eroare supapă evac Oprit/Pornit</p>	<p>Sertarul cu apă reziduală nu este detectat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opriți sistemul apăsând butonul ① și apoi reporniți-l. <hr/> <p>După oprirea și pornirea sistemului de călcare cu aburi, sertarul de apă reziduală nu este detectat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opriți sistemul apăsând butonul ①. ■ Curățați și ștergeți plăcuțele metalice (contactele) sertarului de apă reziduală. ■ Reporniți sistemul de la butonul ① și urmați indicațiile care apar pe afișaj: ■ Scoateți sertarul de apă reziduală și umpleți-l cu apă proaspătă de la robinet. ■ Repuneți rezervorul de apă în turn după ce l-ați umplut. ■ Scoateți din nou sertarul de apă reziduală dacă vi se indică acest lucru printr-un mesaj corespunzător pe afișaj. ■ Goliți și ștergeți sertarul de apă reziduală. ■ Repuneți rezervorul de apă în turn după ce l-ați golit. <p>Sistemul de curățare cu aburi este din nou gata de utilizare și continuă procesul început înainte de apariția erorii.</p> <hr/> <p>Există o eroare în sistemul de călcare cu aburi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dacă eroarea apare în continuare pe afișaj, contactați Serviciul de asistență tehnică.
<p>Coduri de eroare: F38: ELP/EW/LNG F44 F45: LNG F47</p>	<p>S-a produs o defecțiune internă.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opriți sistemul apăsând butonul ① și apoi reporniți-l. <p>Sistemul de călcare cu aburi încearcă să remedieze singur defecțiunea.</p> <p>În cazul în care codul de eroare apare în continuare pe afișaj, contactați Serviciul de asistență tehnică.</p>

Serviciul de asistență tehnică

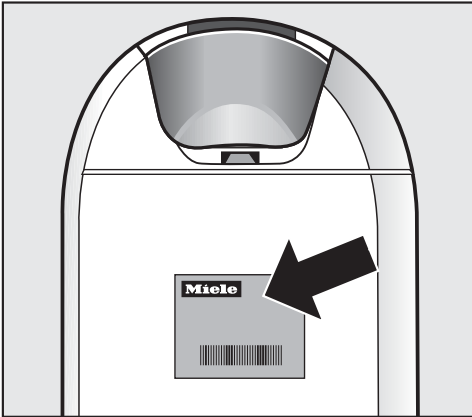
În cazul oricăror defecțiuni pe care nu le puteți remedia pe cont propriu, vă rugăm să contactați

- Reprezentanța dumneavoastră Miele sau
- Serviciul de asistență tehnică Miele.

Datele de contact ale Serviciului de asistență tehnică Miele sunt trecute la finalul acestui manual de utilizare.

Când contactați Serviciul de asistență tehnică, specificați **modelul** și **seria** aparatului dumneavoastră.

Acestea sunt trecute pe eticheta cu date tehnice situată în turn, în spatele rezervorului de apă.



Garanție

Perioada de garanție a mașinii este de 2 ani.

Mai multe informații puteți găsi în Condițiile de garanție livrate împreună cu produsul.

Conectare la rețeaua electrică

Înainte de a conecta sistemul de încălzire cu aburi la rețeaua electrică, verificați ca datele de conectare (tensiune și frecvență), trecute pe eticheta cu date tehnice, să corespundă cu datele rețelei electrice locale.

Aceste date trebuie să corespundă, pentru a evita avarierea sistemului.

Dacă aveți nelămuriri, consultați un electrician calificat.

Datele de conectare la rețeaua electrică sunt trecute pe eticheta cu date tehnice, localizată în turn, în spatele rezervorului de apă.

Sistemul este livrat pentru conectare la rețea monofazică de curent alternativ de 50-60 Hz, 220-240 V. Conectați sistemul doar la o priză cu protecție amplasată conform DIN VDE 0100 .

Curentul nominal trebuie să fie de minim 10 A. Pentru mai multă siguranță, VDE recomandă în norma DIN VDE 0100 Partea 739 conectarea unui disjunctori FI cu un curent de declanșare de 30 mA (DIN VDE 0664).

Priza trebuie să se afle în apropierea mașinii și să fie întotdeauna ușor accesibilă, astfel încât mașina să poată fi deconectată de la rețeaua electrică cu ușurință.

În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit exclusiv de către un tehnician calificat.

Din motive de siguranță, nu conectați sistemul la rețeaua electrică locală prin prize multiple sau prelungitoare. Prelungitoarele și prizele multiple nu garantează siguranța necesară sistemului de încălzire cu aburi (există, de ex., pericol de supraîncălzire).

Nu conectați sistemul la un inverter insular. Acestea se utilizează împreună cu sursele autonome de energie, precum sistemele de panouri solare. Vârfurile de tensiune pot declanșa activarea siguranței. Componentele electronice se pot avaria.

Nu utilizați sistemul de încălzire cu aburi cu așa-numitele ștecăre care economisesc energie. Acestea reduc alimentarea cu tensiune a sistemului, încălzindu-se.

Date tehnice

Dimensiuni în stare pliată (înălțime x lățime x adâncime)	1.280 × 470 × 370 mm
Dimensiuni în stare montată (înălțime x lățime x adâncime)	970 × 470 × 1.480 mm
Greutate B 4312 și B 4826	29 kg
Greutate B 4847	30 kg
Tensiune	consultați eticheta cu date tehnice
Consum de putere	consultați eticheta cu date tehnice
Amperaj necesar	≥ 10 A A
Presiunea aburului la B 4312	3,5 bar
Presiunea aburului la B 4826 și B 4847	4,0 bar
Cantitatea de aburi	100 g/min
Capacitatea rezervorului de apă	1,25 l
Lungimea cablului de alimentare	2,50 m
Lungimea furtunului pentru aburi	1,80 m
Înălțimea mesei de călcat	830–1.020 mm
Lățimea mesei de călcat	400 mm
Lungimea mesei de călcat	1.200 mm
Aplicarea normelor pentru siguranța produsului	conform EN 60335-1, EN 60335-2-3, EN 60335-2-85
Certificate de testare acordate	consultați eticheta cu date tehnice

România
SC Miele Appliances SRL
Piața Presei Libere, nr. 3-5,
București
Clădirea City Gate, Turnul sudic, parter
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79
Fax 021 352 07 76
E-mail info@miele.ro

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germania

FashionMaster

ro-RO

M.-Nr. 12 027 820 / 00